

Manual de Uso

Lumina

alma



¡Máquina de Coser Compacta!

Instrucciones Importantes de Seguridad

Cuando utilice un artefacto eléctrico, siempre debe seguir las instrucciones básicas de seguridad, como se indican a continuación: Lea todas las instrucciones antes de usar esta máquina de coser.

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. No permita que la máquina sea utilizada como un juguete. Se requiere estricta supervisión cuando los niños utilicen la máquina o estén cerca de ella.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad y personas con discapacidad física, mental o sensorial, faltas de experiencia y conocimiento, si se le ha entregado la supervisión o instrucciones respecto al uso del artefacto de una manera segura y que comprenda los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con este aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y mantención del artefacto sin supervisión de un adulto.
3. Utilice esta máquina de coser solo para el uso por el cual fue diseñado, según se describe en este manual. Utilice solo accesorios recomendados por el fabricante en este manual.
4. Nunca utilice la máquina de coser si el cable o enchufe se encuentran dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si ha caído en el agua. Lleve la máquina de coser al distribuidor o servicio técnico autorizado más cercano para su revisión, reparación eléctrica o mecánica.
5. No utilice la máquina de coser si las aberturas de ventilación se encuentran bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación del artefacto y el pedal libres de pelusas, polvo y restos de tejido.
6. No deje caer ni introduzca ningún objeto en las aberturas
7. No debe usarse en exteriores.
8. No opere la máquina donde se usen productos de aerosol (spray) o se esté administrando oxígeno.
9. Para desconectar, coloque el interruptor en la posición Off (“O”), luego, retire el enchufe del tomacorriente.
10. No desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, tire del enchufe, no del cable.
11. Mantenga los dedos alejados de las partes móviles. Se requiere especial cuidado alrededor de la aguja de la máquina de coser.
12. No utilice la máquina de coser con una placa de aguja dañada, ya que, esto podría causar que la aguja se rompa.
13. No use agujas torcidas.
14. No tire o empuje la tela mientras esté cosiendo. Esto puede desviar la aguja causando que esta se rompa.
15. Mantenga el interruptor de la máquina apagado (“O”) cuando se realice algún ajuste en la zona de la aguja, ya sea para enhebrar, o cambiar la aguja, cambiar el prénsatelas, etc.
16. Siempre desenchufe la máquina de coser cuando retire las cubiertas, al lubricar, o hacer cualquier otro ajuste de mantenimiento indicado en el manual de instrucciones.
17. Preste atención a las siguientes instrucciones para evitar lesiones:
 - apague o desconecte el aparato cuando no lo use;
 - desconecte el aparato antes de realizar el mantenimiento o cambiar lámparas.



ADVERTENCIA – Partes móviles-Para reducir el riesgo de lesiones, apague antes de la mantención. Cierre la tapa antes del funcionamiento de la máquina.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto es para uso doméstico o equivalente.

Este aparato cumple con la Directiva EMC 2014/30/ UE que cubre la compatibilidad electromagnética.



Tenga en cuenta que para desechos, este producto debe ser reciclado de forma segura, de acuerdo con la legislación nacional relativa a los productos eléctricos / electrónicos. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor para obtener orientación.

Índice de Contenido

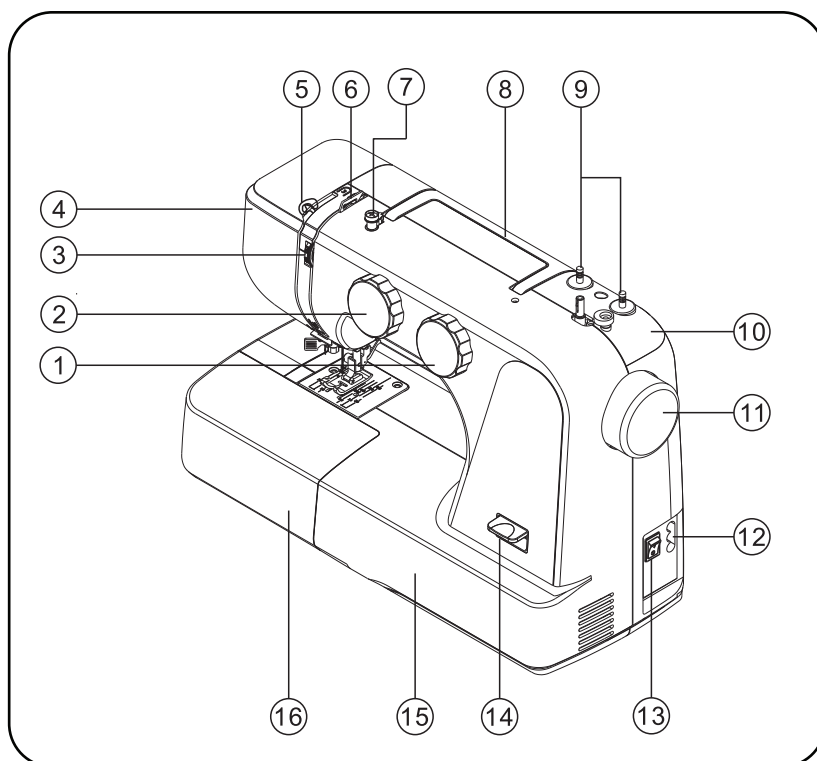
Conozca su Máquina de Coser

Instrucciones de Seguridad.....	1
Índice de contenido.....	2
Nombre de Partes.....	3
Accesorios.....	4
Configuración del equipo.....	4
Cable de la línea / Pedal de accionamiento.....	4
Encendido / Interruptor de corriente.....	4
Convertir a máquina de coser con brazo libre.....	5
Palanca del pie del prensatelas.....	5
Palanca de retoceso.....	5
Como bajar los dientes de arrastre.....	5
Línea guía de costura.....	6
Configuración portacarreteles.....	6
Enrollar el carrete.....	6
Quitar o reemplazar el porta bobina.....	7
Enhebrado de hilo.....	7
Cambio del pie prensatelas.....	7
Colocación de la guía de costura (opcional).....	7
Enhebrado de la máquina/ Aguja Individual.....	8
Doble aguja (opcional).....	8
Uso del enhebrador automático.....	9
Para subir el hilo de la bobina.....	10
Enhebrado del hilo superior (Hilo de Aguja).....	10
Cuadro de aguja, hilos y telas.....	11
Cambio de aguja.....	11
Dial selector de tipos de puntadas.....	12
Selección de puntadas elástica.....	12
Control del largo de puntada.....	12
Consejos útiles de costura	
Costuras.....	13
Puntada Recta.....	14
Puntada Zigzag.....	15
Puntada de Overlock.....	15
Costura de Bordes.....	15
Zigzag de 3 puntadas.....	16
Puntada de refuerzo.....	16
Para coser botones.....	17
Para coser ojal.....	18
Costura de cierres.....	19
Puntada invisible.....	20
Costuras Decorativas	
Bordes Decorativos.....	21
Diseño de Puntadas.....	21
Puntada Decorativas para Satén.....	22
Adorno de frunce.....	22
Puntada de Caja.....	23
Costura Libre.....	23
Cuidado de su Máquina	
Montaje y desmontaje de la lanzadera.....	24-25
Limpieza de los dientes de arrastre.....	25
Lubricar la máquina.....	26
Lubricar la biela.....	26
Solución de Problemas.....	27
Certificado de Garantía.....	28
Representantes Técnicos Autorizados.....	29
Términos de Garantía.....	30

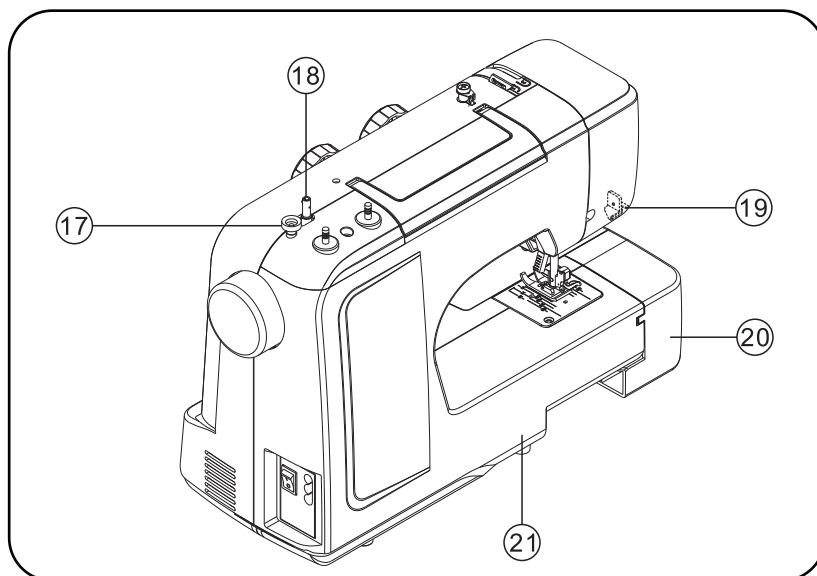
Conozca su Máquina de Coser

Nombre de Partes

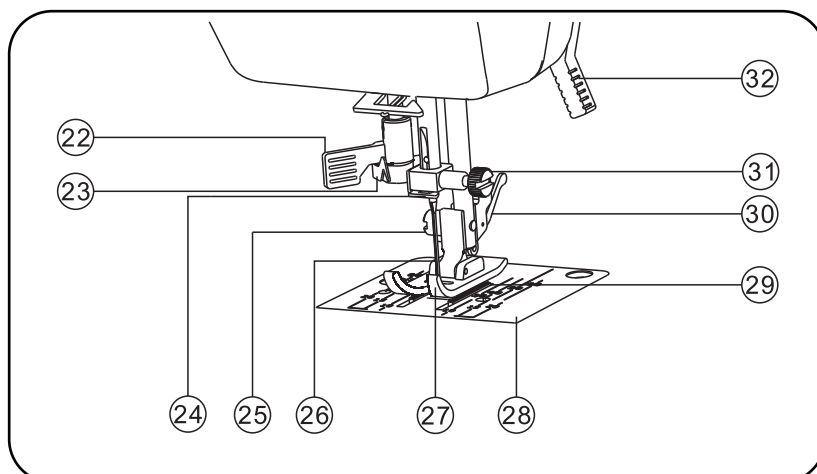
1. Control de longitud de puntada
2. Selector de dibujo
3. Tensor del hilo de la aguja
4. Tapa lateral
5. Palanca tira hilo
6. Guía del hilo
7. Guía del hilo de devanado de la bobina
8. Manija
9. Portacarretes
10. Cubierta superior
11. Volante
12. Appliance
13. Interruptor
14. Palanca de retroceso de la costura
15. Cubierta frontal
16. Tapa de la Caja de Accesorios



17. Devanador de Hilo de bobina
18. Devanador de Hilo de bobina
19. Corta Hilo
20. Caja de accesorios
21. Cubierta trasera



22. Enhebrador automático
23. Guía enhebrador de hilo
24. Varilla guía del hilo
25. Tornillo del prensatelas
26. Aguja
27. Prensatelas
28. Placa de Aguja
29. Dientes de arrastre
30. Soporte del pie prensatelas
31. Tornillo del soporte de la aguja
32. Prensa alzapie



Conociendo su Máquina de Coser

Accesorios

1. Bobinas (3 piezas)
2. Aguja 3 piezas
3. Doble aguja (opcional)
4. Destornillador multifunción.
5. Guía de costura (opcional).
6. Descosedor / Cepillo
7. Pie de ojal
8. Guía prensatelas
9. Pie de cierre
10. Pie de botones

El pie que viene con la máquina de coser se llama pie para zigzag y se utilizará para la mayoría de sus costuras.

Configuración del equipo

Asegúrese de limpiar cualquier aceite sobrante del área de la placa de la aguja antes de utilizar la máquina por primera vez.

Cable de línea de alimentación / Pedal de accionamiento

Asegúrese de que la máquina de coser está apagada (el interruptor de alimentación está ajustado en "O"), y luego conectar el cable de alimentación en la entrada del aparato y la toma de pared.

La velocidad de costura puede variar. La misma es controlada a través del pedal. A mayor presión sobre el pedal, la maquina cosera más rápido.

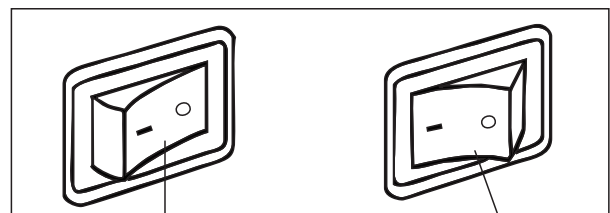
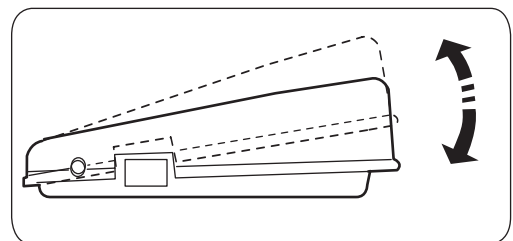
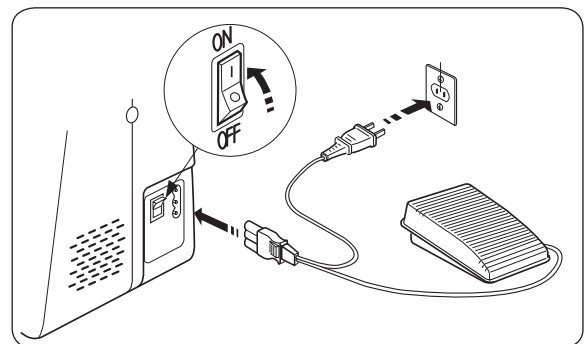
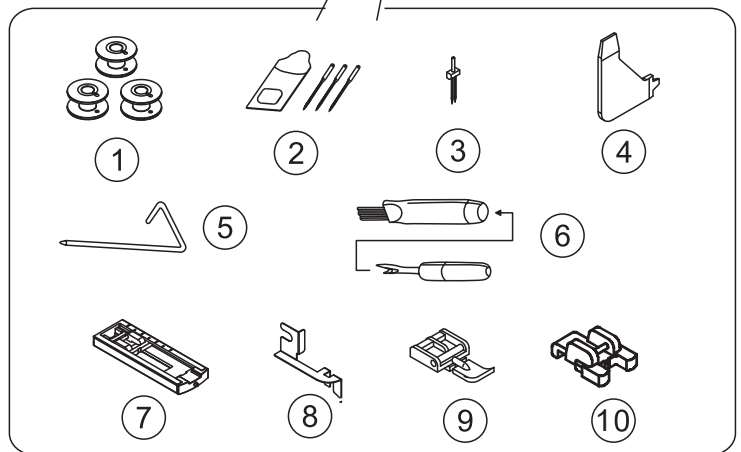
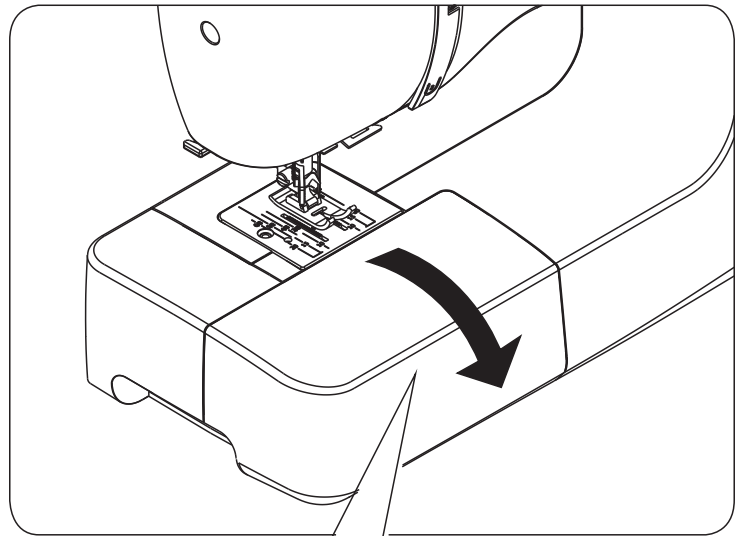


Precaución:

Siempre desconecte la máquina de la fuente de alimentación mediante la interrupción del toma corriente.

Interruptor de encendido / luz

Su máquina no funcionará hasta que el interruptor de encendido/luz se encienda. El mismo interruptor controla tanto el poder y la luz. Al dar servicio a la máquina o el cambio de agujas, etc., la máquina debe estar desconectada de la fuente de alimentación.



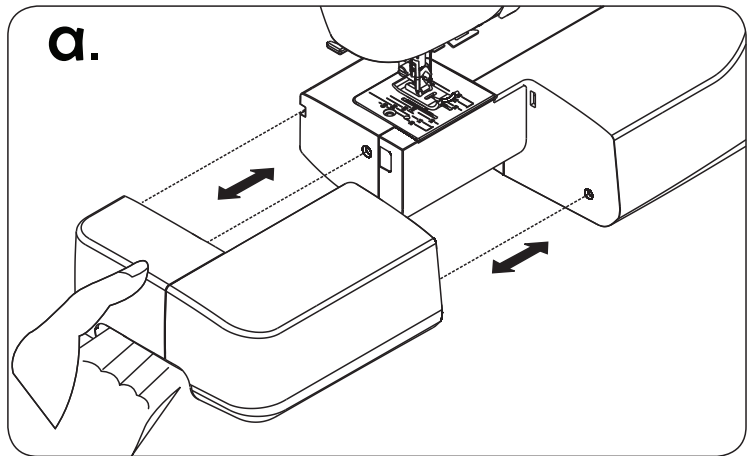
Potencia / interruptor de la luz "OFF"

Potencia / interruptor de la luz "ON"

a. Convertir a máquina de coser con brazo libre

Su máquina puede ser utilizada de forma horizontal o con brazo libre. La mesa de extensión, le proporciona una gran superficie plana de trabajo.

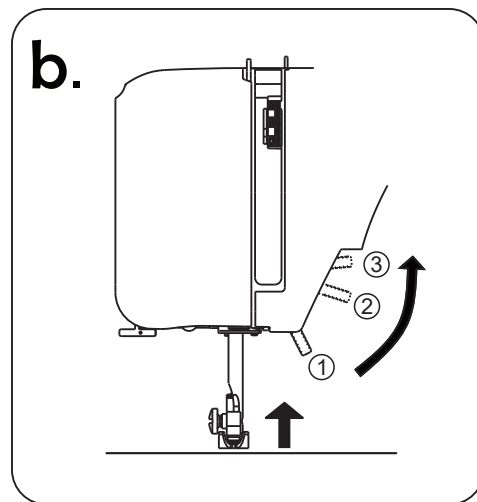
Para quitar la mesa de extensión, sosténgala firmemente con ambas manos y tirela hacia la izquierda, como se muestra en la imagen. Para reemplazar, coloque la mesa de extensión y deslice hasta que haga click. Sin la mesa de extensión, la máquina se convierte en un ligero brazo libre para costuras de la ropa de los niños, puños, pantalones, y otras costuras difíciles de lograr.



b. Palanca del pie prensatelas

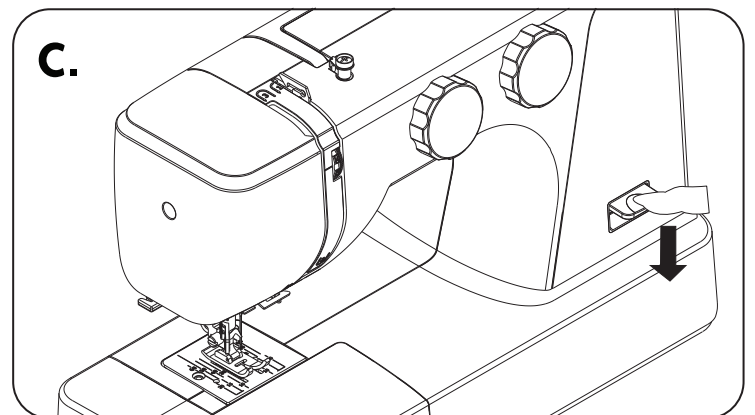
Son tres posiciones para el pie prensatelas.

1. Bajar el pie prensatelas para coser.
2. Levantar la palanca a la posición central para insertar o extraer la tela.
3. Levantar a la posición más alta para cambiar el pie prensatelas o para mover la tela gruesa.



c. Palanca de retroceso

La costura en reversa se realiza mientras presiona la palanca de retroceso.

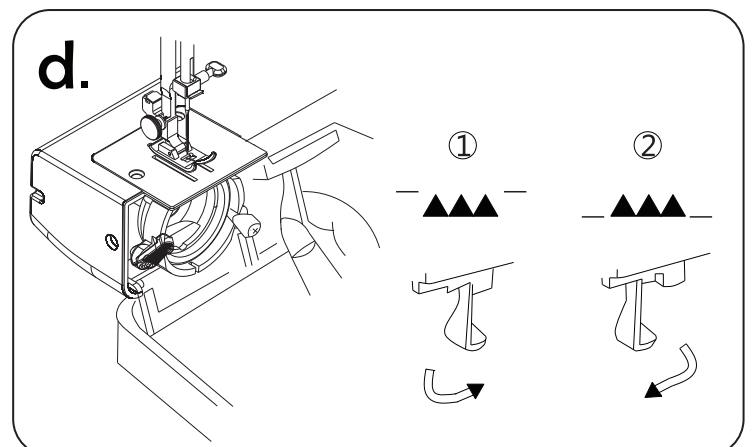


d. Como bajar los dientes de arrastre

1. Para dejar caer los dientes de arrastre, presione hacia abajo la palanca y muévala en dirección a como lo indica la flecha en la ilustración.
2. Para subir los dientes de arrastre, presione hacia abajo la palanca y muévala en dirección a como lo indica la flecha en la ilustración.

Nota:

Los dientes de arrastre deben estar siempre arriba para la costura normal.

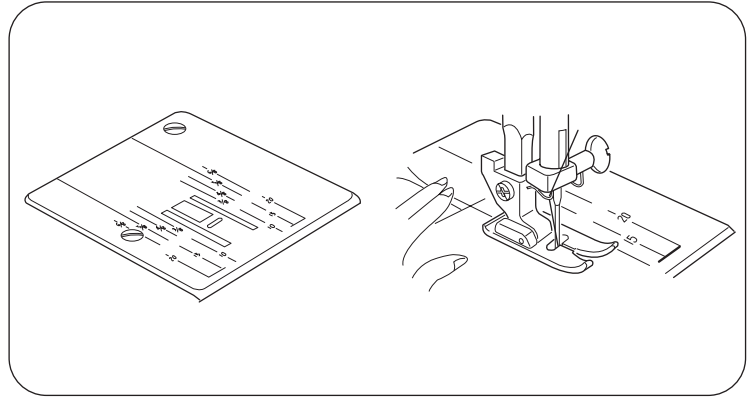


Línea guía de costura

Los números de la placa de la aguja indican la distancia entre la posición central de la aguja y la línea.

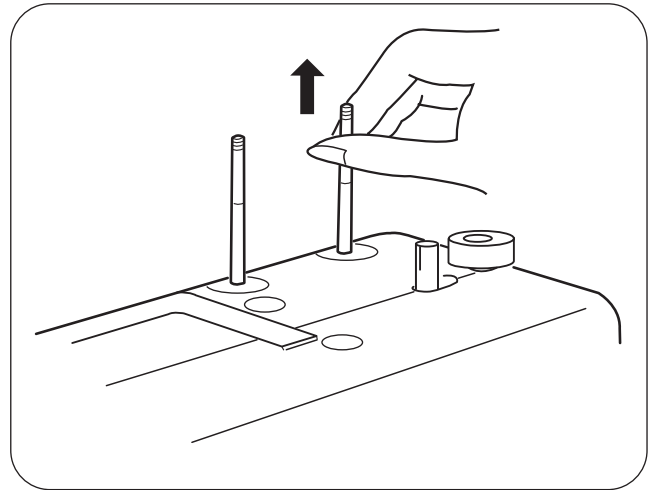
Los números en la parte frontal se indican en milímetros.

Los números en la parte posterior se indican en pulgadas.



Configuración portacarretes

Los portacarretes se utilizan para sujetar el carrete de hilo a la máquina. Para usarlo, tire el portacarrete hacia arriba. Empuje hacia abajo para su almacenamiento.



Enrollar el carrete

1. Coloque el carrete de hilo en el portacarrete. Tire el hilo hacia afuera del carrete, pase el hilo por el orificio del pasador y pasarlo por el devanador de hilo como se muestra en la imagen.

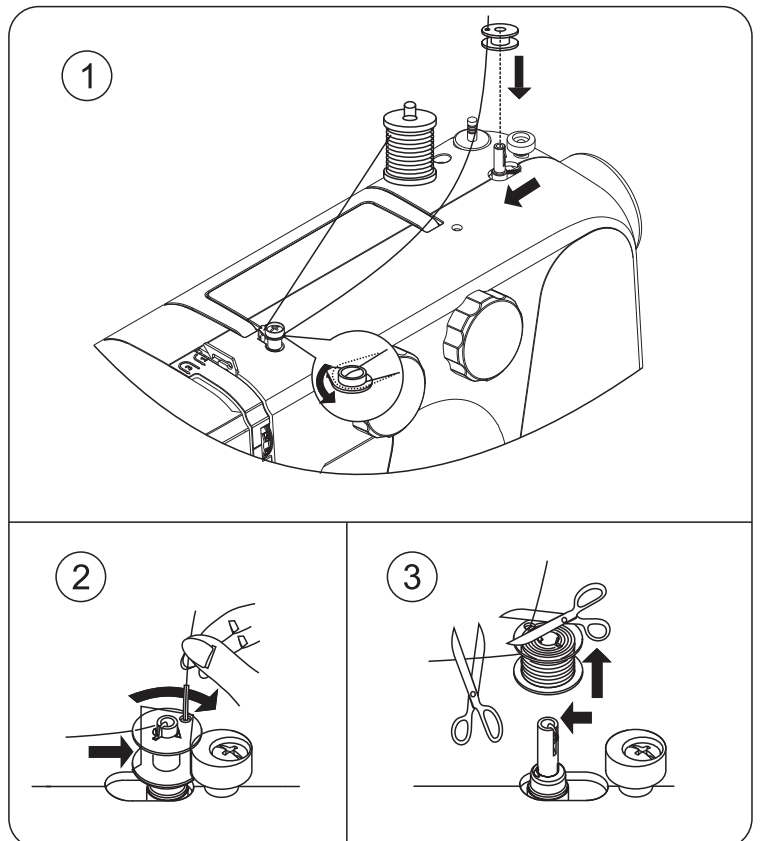
Pase el hilo por el orificio de la bobina como se muestra en la imagen.

2. Empuje la bobina del eje más ancho hacia la izquierda, si no se encuentra en ese punto.

Coloque la bobina en el eje más ancho con el hilo que viene de la parte superior de la bobina.

Empuje el eje del devanador de hilo hasta que haga click. Sostenga el extremo del hilo.

3. Iniciar la máquina. La bobina se detendrá automáticamente cuando se haya devanado completamente. Empuje el eje hacia la izquierda para quitar la bobina y corte el hilo.

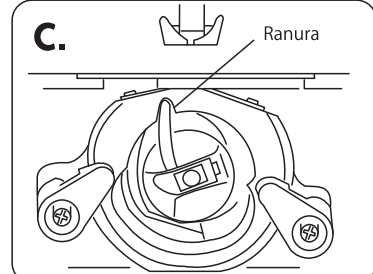
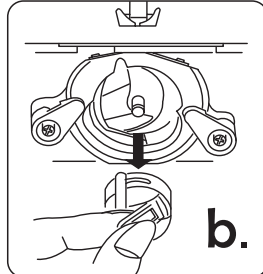
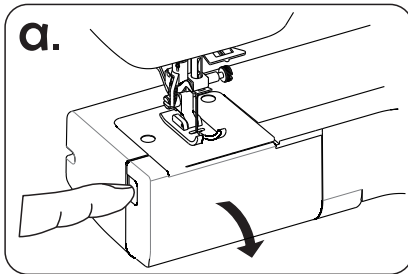


Quitar o reemplazar el porta bobina

- Consulte la página 7 para el retiro de la mesa de extensión, suba la aguja girando el volante hacia usted, luego, abra la tapa de la lanzadera.
- Saque la caja de la bobina que sostiene el pestillo.
- Al instalar la caja de la bobina, el pasador de la caja debe encajar en el espacio de la lanzadera.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de desconectar la fuente de alimentación antes de operar la máquina.

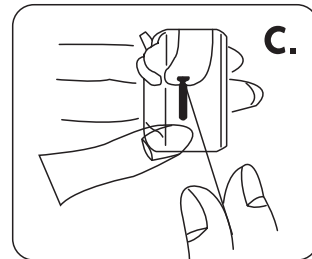
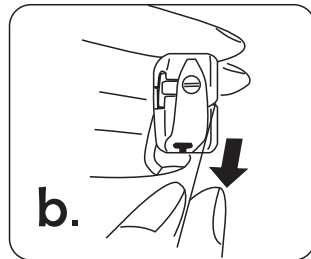
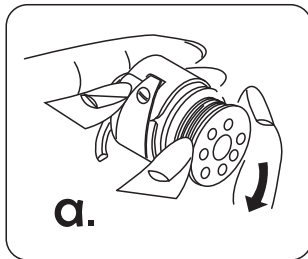


Enhebrado de hilo

- Instale la bobina en la caja de la bobina. Asegúrese de que el hilo se desenrolle en dirección de la flecha.
- Ponga el hilo en la ranura de la caja de la bobina.
- Luego, tire el hilo por debajo del resorte tensor y páselo por la ranura.

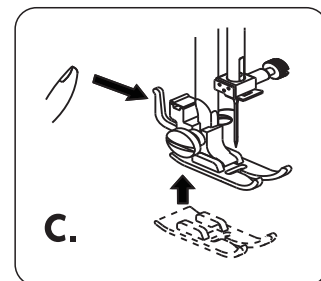
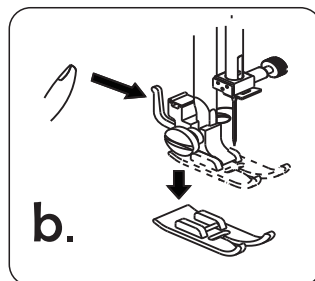
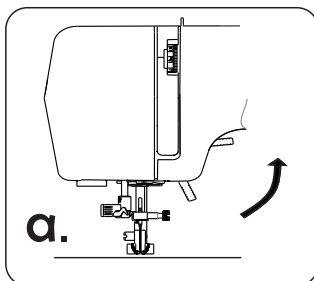


PRECAUCIÓN: Deje aproximadamente 10 cms. (4 pulgadas) del hilo fuera de la caja de la bobina. Al tirar el hilo, la bobina debe girar en dirección de las manillas del reloj.



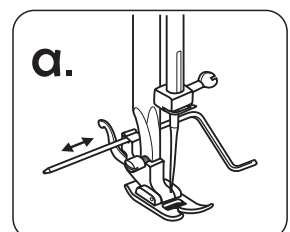
Cambio del Pie Prénsatelas

- Gire el volante en dirección hacia usted para levantar la placa de aguja a su posición más alta. Levante el pie del prénsatelas.
- Presione la palanca en la parte posterior del prénsatelas. El pie del prénsatelas se caerá.
- Coloque el pie del prénsatelas de modo que coincida con la placa de agujas. Bajar la palanca del prénsatelas para colocar el pie del prénsatelas en su lugar.



Colocación de la guía de costura (opcional)

- Coloque la guía de costura en la ranura como se ilustra. Ajustar de acuerdo a la necesidad de pliegues dobladillos etc.



Enhebrado de la Máquina

a. Aguja individual

Gire el volante hacia usted para levantar la placa de aguja a su posición más alta. Levante el pie prensatelas. Coloque el carrete de hilo en el porta-carrete como se muestra en la imagen. Enhebre el hilo por la parte posterior del carrete

1. Pase el hilo por la guía de hilo del devanador.
2. Pase el hilo por la guía superior del hilo con las dos manos.
3. Tire el hilo hacia abajo por la ranura y a continuación, tire del hacia arriba.
4. Asegúrese de guiar el hilo de derecha a izquierda por el tira hilo como se muestra en la imagen.
5. A continuación, baje el hilo a lo largo de la ranura.
6. No bloquee el hilo en el resorte de doble aguja.
7. Continúe tirando el hilo hacia abajo y pase el hilo por la guía del hilo de la barra de la aguja.
8. Enhebre la aguja, desde adelante hacia atrás.

IMPORTANTE: Cortar el hilo con tijeras afiladas para facilitar el enhebrado de la aguja.

b. Aguja doble (opcional)

Cómo enhebrar la aguja doble:

1. Pase la aguja izquierda de acuerdo con la manera de enhebrar una aguja desde el paso uno hasta el paso cinco. A continuación, fijar el hilo en el resorte de doble aguja como lo indica el punto 6 en la imagen. El hilo debe estar tenso y firme.

Pase el hilo hacia abajo y el deslícelo por la barra de la aguja de la guía del hilo (7). Por último, enhebre la aguja izquierda, desde adelante hacia atrás

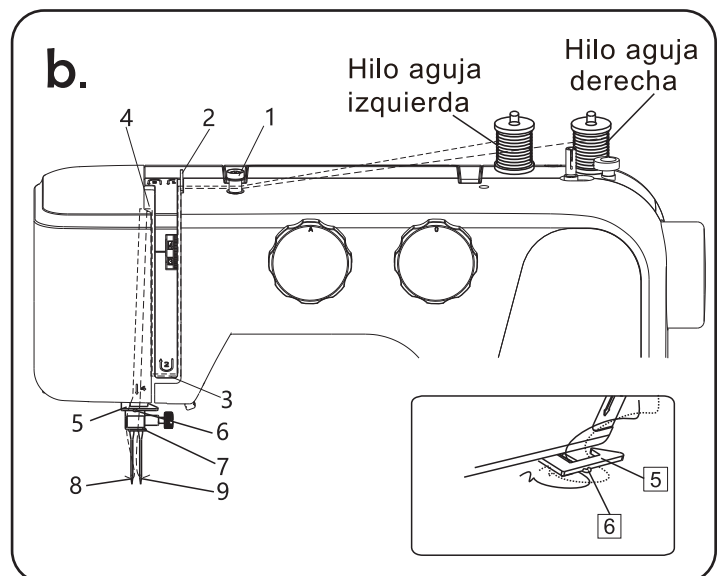
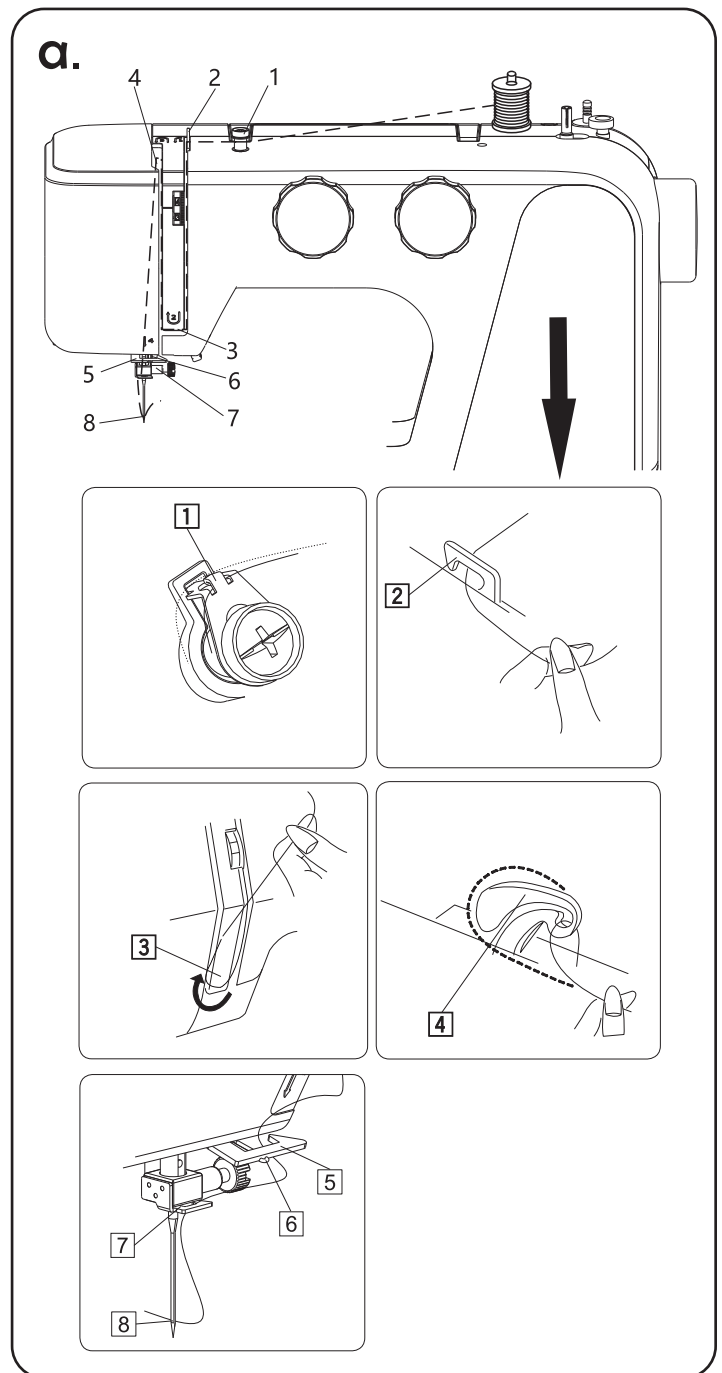
2. Enhebrar la aguja derecha

Los pasos 1-5 se refieren al enhebrado de una aguja. Luego, enhebre la aguja derecha, como indica el paso 6, desde adelante hacia atrás.



Nota

Primero, enhebrar la aguja izquierda, luego enhebrar la aguja derecha, para así evitar que el hilo se enganche en el portacarrete. La doble aguja solo se puede utilizar para la puntada recta.



Uso de Enhebrado Automático (Sólo para el Modelo Alma)

Levante la aguja a su posición más alta, girando el volante hacia usted.

a. Enganche el hilo al guía de hilo como se muestra en la imagen.

b. Baje la palanca de enhebrador de aguja mientras sujeta el hilo.

c. Girar la palanca que se encuentra en la parte posterior de la máquina.

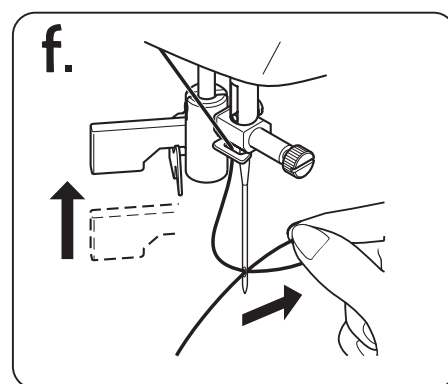
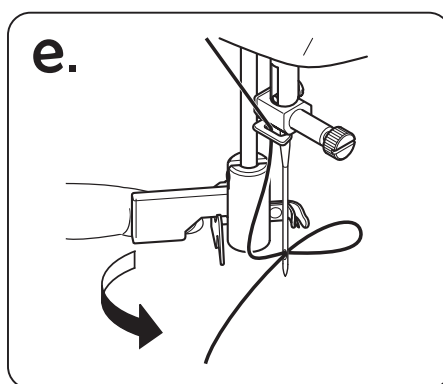
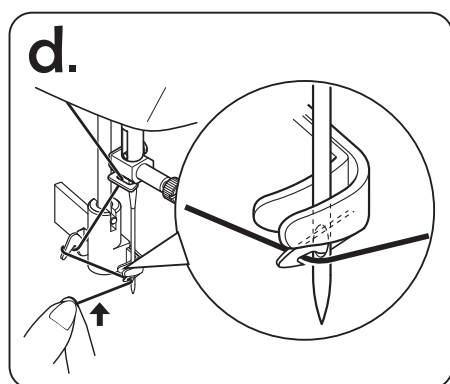
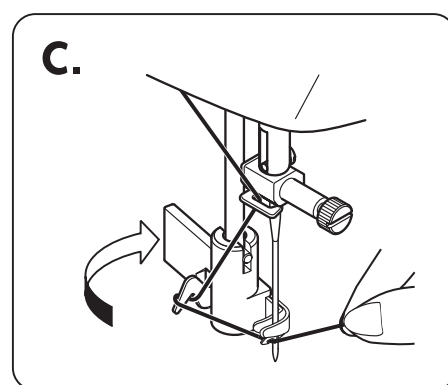
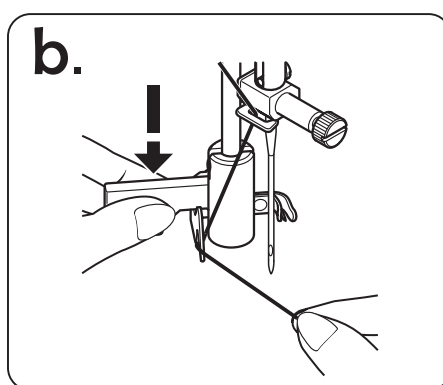
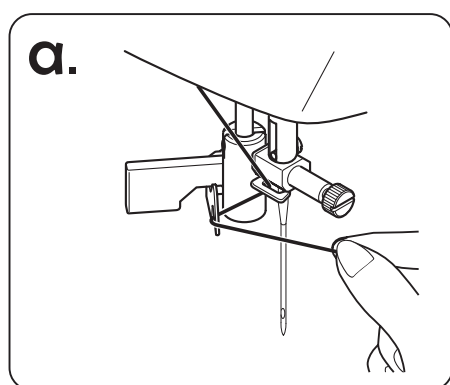
d. Coloque el hilo en el ganchillo como se muestra en la imagen .

e. Gire nuevamente la palanca suavemente, sujetando el hilo.

El hilo se enhebrará automáticamente.

f. Suelte la palanca y tire suavemente el hilo hacia usted.

ATENCIÓN: Se recomienda seleccionar una puntada recta para lograr un enhebrado correcto.



NOTA

El enhebrado automático sólo es aplicable para prensatelas en zigzag.

El enhebrado automático no puede utilizarse para doble aguja.

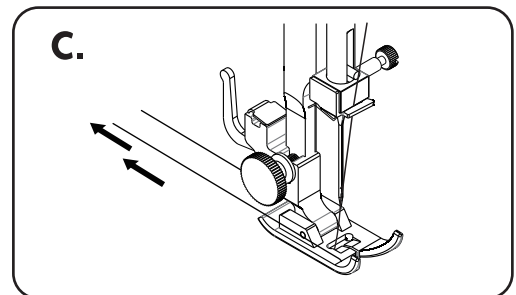
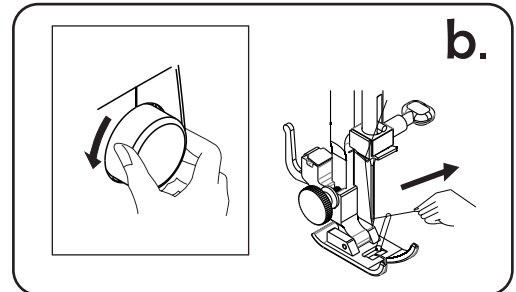
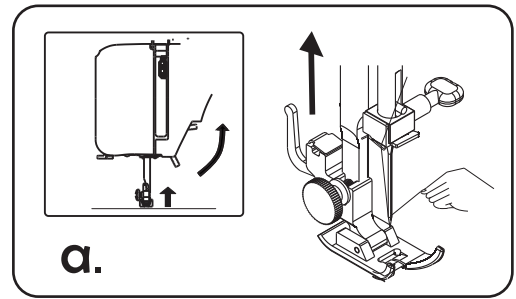
Para subir el hilo de la bobina

a. Levante el prensatelas y sostenga suavemente el hilo de la aguja con su mano izquierda.

b. Girar el volante lentamente hacia usted con la mano derecha hasta que la aguja vaya hacia abajo y continuar girando el volante hasta que la palanca de recogida se encuentra en su posición más alta.

Tire suavemente el hilo formando un bucle

c. Tire unos 15cm (6 pulgadas) de ambos hilos hacia atrás y debajo del prensatelas.



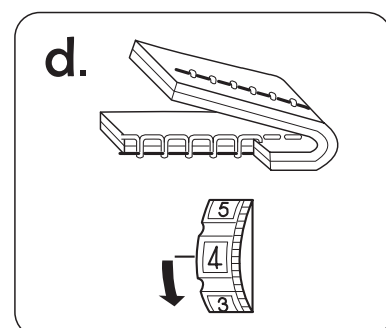
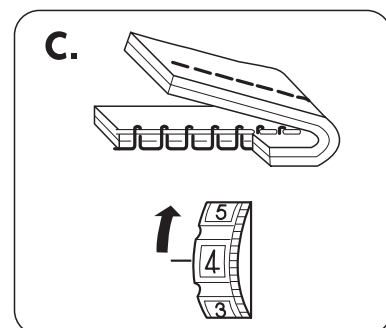
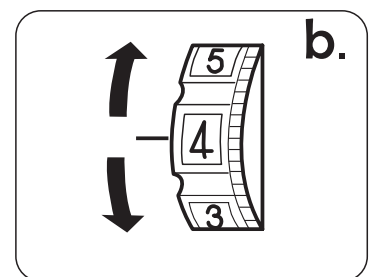
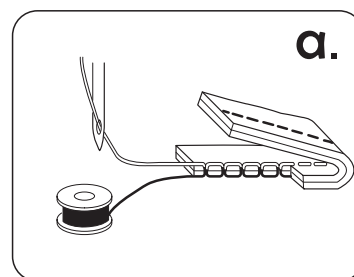
Enhebrado del hilo superior (Hilo de la Aguja)

a. El hilo superior y el hilo de la bobina deben entrelazarse en el centro de dos capas de tela alineadas.

b. Seleccione el número de tensión del hilo con la perilla de ajuste de longitud de puntada. Como se muestra.

c. Afloje el hilo moviendo la perilla a un número más bajo. Como se muestra en la imagen

d. Para tensar el hilo, seleccione un número más alto, girando la perilla.



NOTA

Para lograr mejores puntadas en zigzag, la tensión del hilo superior debe ser ligeramente más débil que la tensión del hilo de la bobina. Es decir, el hilo superior debe aparecer ligeramente en el reverso de la tela y el hilo de la bobina no debe aparecer en la parte superior de la tela.

Cuadro de agujas, hilos y telas

Su material determinará la elección de una aguja e hilo. La siguiente tabla es una guía práctica para la aguja y la selección de hilo. Siempre se refieren a ella antes de un nuevo proyecto de costura. Y asegúrese de usar el mismo tamaño y tipo de hilo en la bobina como en el suministro de hilo superior.



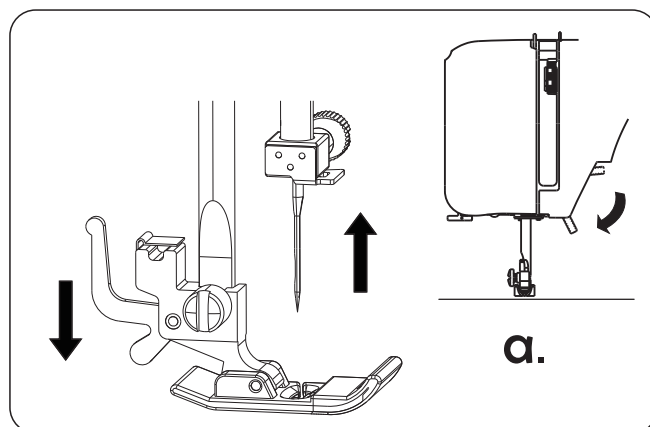
PRECAUCIÓN

Antes de cambiar la aguja, asegúrese de desenchufar el cable de la máquina desde el tomacorriente.

Tipo	Tela	Hilos	Tamaño de la aguja
Telas Livianas	Crepé, Voile, Lawn, Organdy, Georgette, Tricot.	Seda Fina, Algodón Fino, Sintético Fino, Poliéster Cubierto de Algodón Fino.	9 o 11
Telas Medianas	Lino, Algodón, Piqué, Serge, Punto doble, Percal	50 Seda, 50 ~ 80 Algodón, 50 ~ 60 Sintético, 50 ~ 60 Poliéster cubierto de algodón.	11 o 14
Telas Gruesas	Dril de algodón, tweed, gabardina, revestimiento, cortinas y tapicería.	50 Seda, 40 ~ 50 Algodón, 40 ~ 50 Sintético, 40 ~ 50 Poliéster cubierto de algodón.	14 o 16

Cambio de la aguja

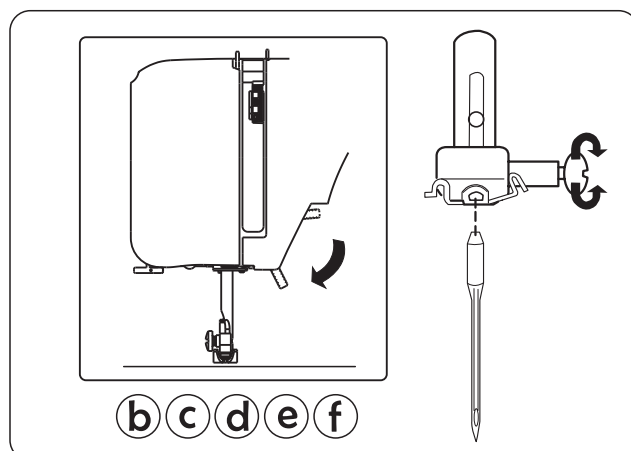
- Levante la barra de la aguja a su posición más alta, girando el volante hacia usted.
- Afloje el tornillo de fijación de la aguja, girándolo hacia usted.
- Retire la aguja tirándola hacia abajo.
- Inserte la nueva aguja en el soporte con el lado plano hacia la parte posterior.
- Empuje la aguja hacia arriba hasta el tope.
- Ajuste el tornillo de fijación de la aguja con el destornillador.



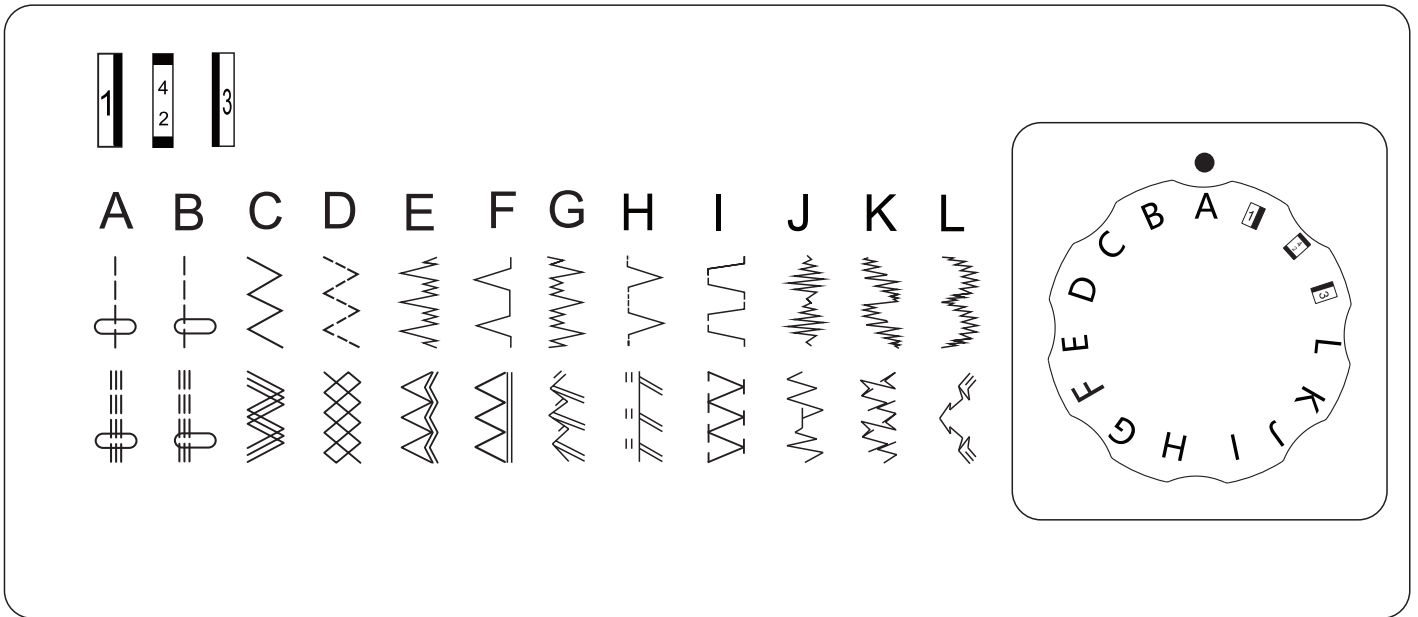
PRECAUCIÓN

Ajuste con cuidado, sin apretar demasiado.

Consejo útil: Colocar un trozo de tela debajo del prénsatelas y bajar el prénsatelas hace más fácil el cambio de aguja y evita que esta se caiga en la ranura de la placa de la aguja.



Dial selector de tipos de puntadas



Levante la aguja por encima de la tela y seleccione el patrón deseado girando el selector de puntada.

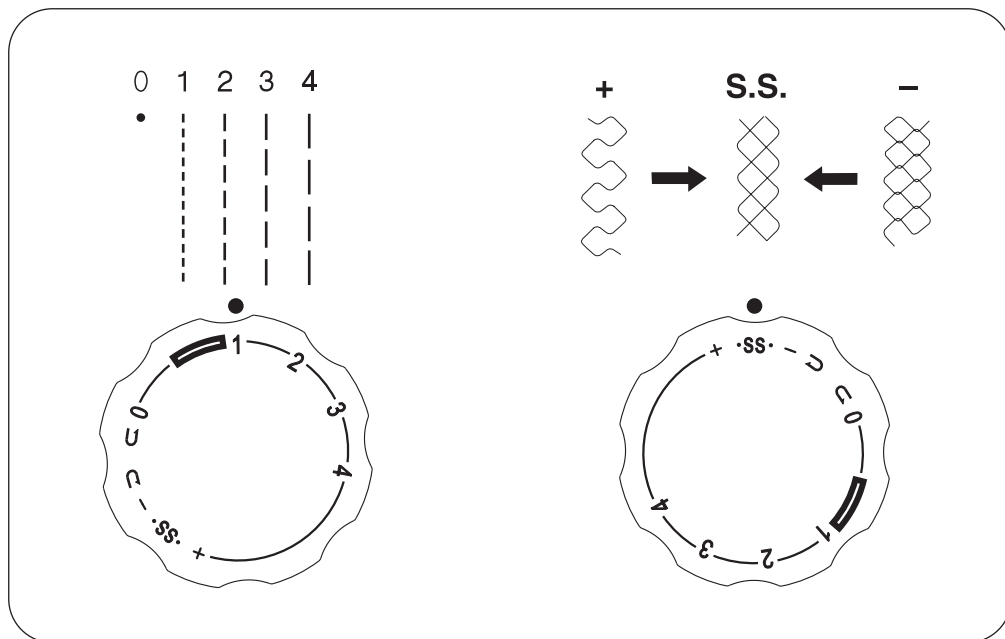
Selección de puntadas elásticas

Al coser recto, establezca la longitud de la puntada en "SS".

Cuando el avance y retroceso de las alimentaciones se desequilibran dependiendo del tipo de tejido, corregir a mano.

Cuando se comprimen los patrones, corregir girando el dial hacia "+".

Cuando los patrones se extraen, corregir girando el dial hacia "-".



Control del largo de puntada

Cuanto más alto sea el número, más larga es la longitud de la puntada. Se puede seleccionar la longitud de la puntada adecuada para la mayoría de las telas.

Consejos Útiles de Costura

A continuación, se describen algunas maneras de obtener mejores resultados en la costura. Consulte estos consejos para coser.

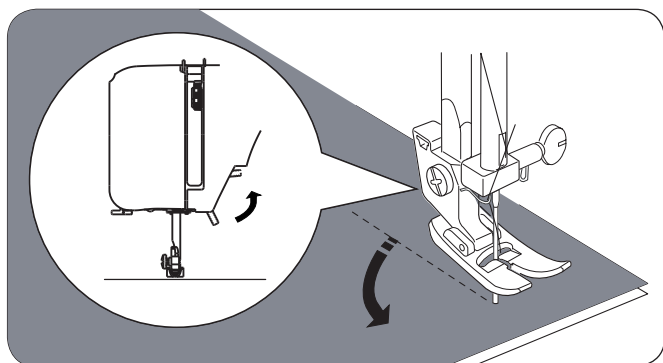
a. Costura de prueba

Para hacer una costura de prueba, utilice distintas medidas de longitud y anchura de puntadas. Cuando haya terminado, seleccione el mejor ancho y longitud de puntada para obtener la costura correcta. Para hacer la costura de prueba, utilice un trozo de tela y de hilo iguales a los que utilizara en la costura final. Compruebe la tensión del hilo, ancho y longitud de la puntada. Debido a que los resultados difieren dependiendo del tipo de costura y de la cantidad de capas de tela, debe realizar la prueba de costura simulando la costura real que desea hacer.

b. Cambio de dirección de costura

Cuando la costura llegue a un extremo, detenga la maquina de coser.

- 1) Deje la aguja en la posición mas baja (debajo la placa de la aguja)
- 2) Levante el pie prensatelas y gire la tela mediante el uso de las agujas como pivote.
- 3) Baje la palanca del pie prensatelas y continúe con su costura.



c. Costura de Curvas

- 1) Detenga la costura y cambie cuidadosamente la dirección de la costura para coser alrededor de la curva.
- 2) Al coser una curva utilizando la puntada en zigzag, seleccione una longitud más angosta para que la puntada sea más fina.

d. Costuras de telas gruesas

La tela queda enganchada en la máquina Levante el prensatelas a su posición más alta. Luego, coloque la tela debajo del prensatelas (Para ver detalles, revise página 5).

e. Costura de telas elásticas o telas con saltos de puntadas

Utilice una aguja con punta redonda y un largo de puntada más amplio. Si es necesario, añadir una capa de entretela debajo de la tela elástica para lograr una mejor costura.

f. Costuras de telas finas o sedas

Al coser telas finas o sedas, la puntada puede despegarse de la costura. Si esto ocurre, añada una capa de entretela debajo de la tela fina o seda para obtener una mejor costura.

g. Costura de tejidos elásticos

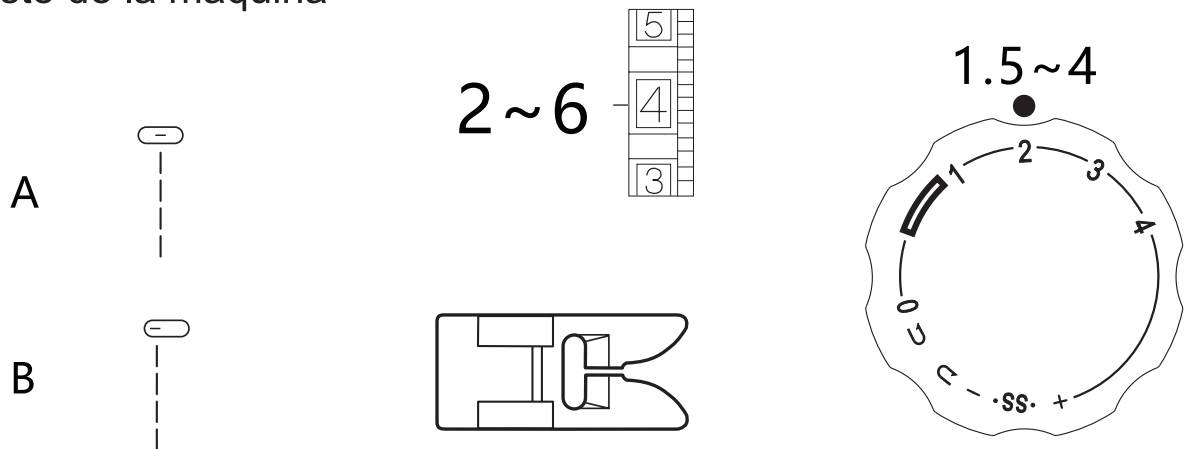
En primer lugar, juntar las piezas de tejido y luego coser sin estirar la tela.

h. Costura libre

Para coser piezas tubulares (mangas y ruedos) utilice la función de brazo libre (Detalles en página 5).

Puntos de Utilidad

Ajuste de la máquina



Puntada recta

a. Levante el prénsatelas y coloque la tela al lado de una línea de guía de costura en la placa de aguja. Bajar la aguja hacia la tela.

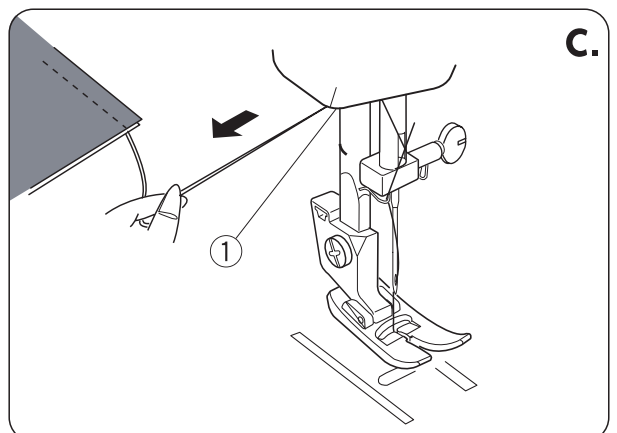
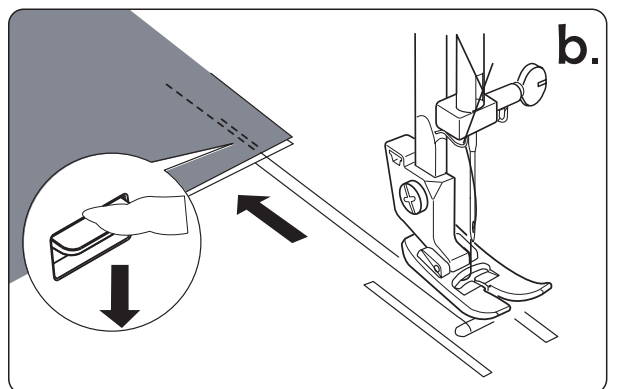
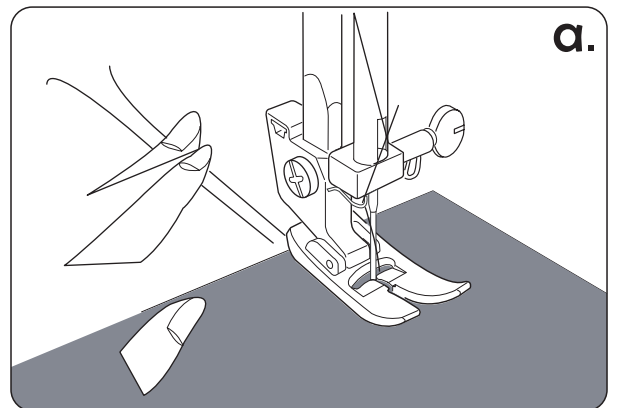
Bajar el prénsatelas y suavizar el hilo hacia la parte posterior. Pise el pedal.

Guiar suavemente la tela a lo largo de la línea de guía dejando que la tela se alimente por sí misma.

b. Para sujetar los extremos de las costuras, pulse el botón de costura en reversa y cosa varias puntadas hacia atrás.

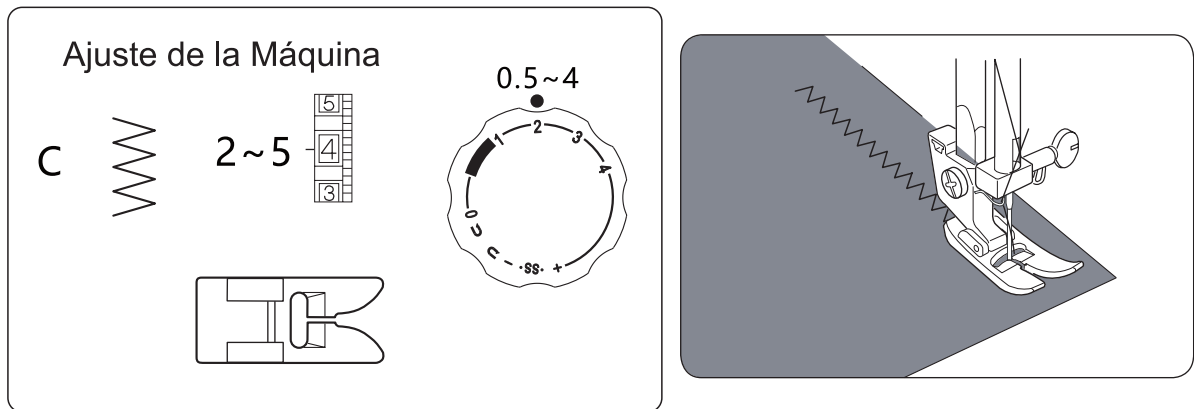
Levante el prénsatelas y retire la tela, dibujando los hilos hacia atrás.

c. Los hilos se cortan con la longitud adecuada para el inicio de la siguiente costura.



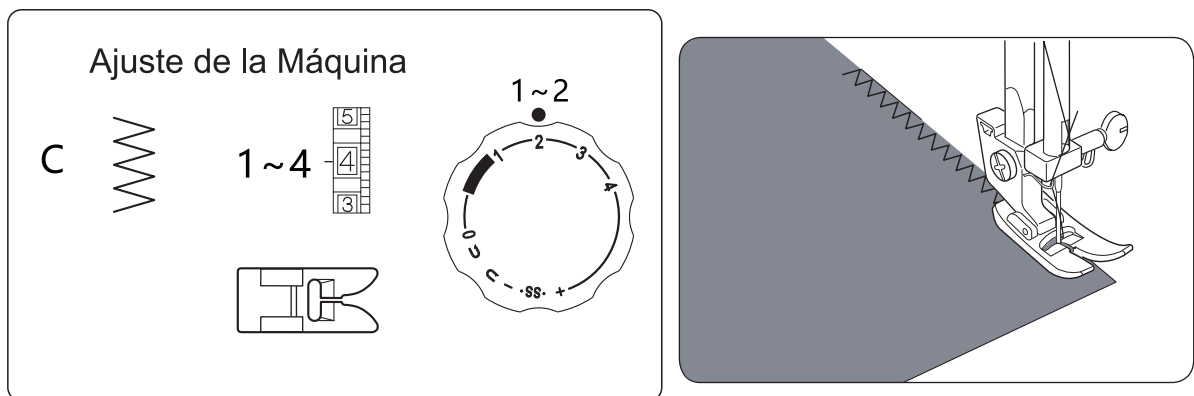
Puntada en Zigzag

La costura simple de zigzag es ampliamente utilizada para el sobrehilado, coser botones, etc.



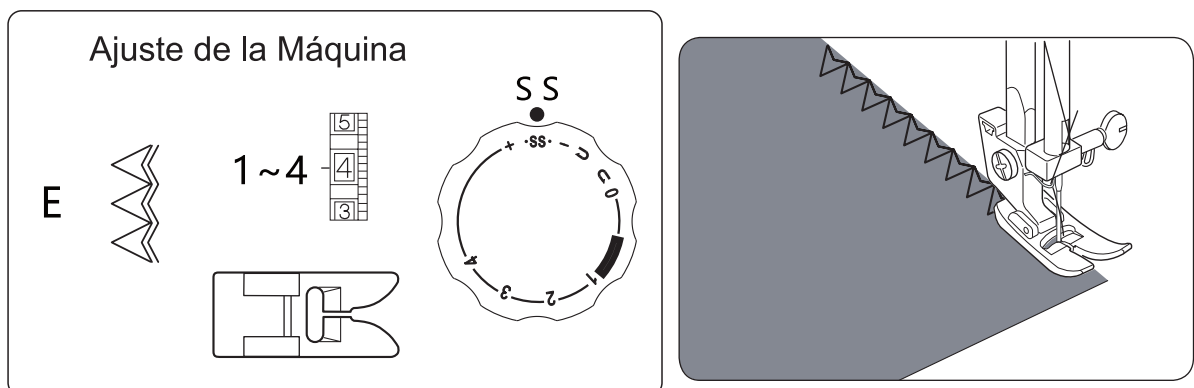
Punto de overlock

Este tipo de puntada se utiliza en los márgenes de la costura para evitar que las telas se deshilachen en los bordes.



Costura de Bordes

El sobrehilado será mayormente usado cuando las puntadas de zigzag del lado derecho, caigan ligeramente fuera del borde de la tela.

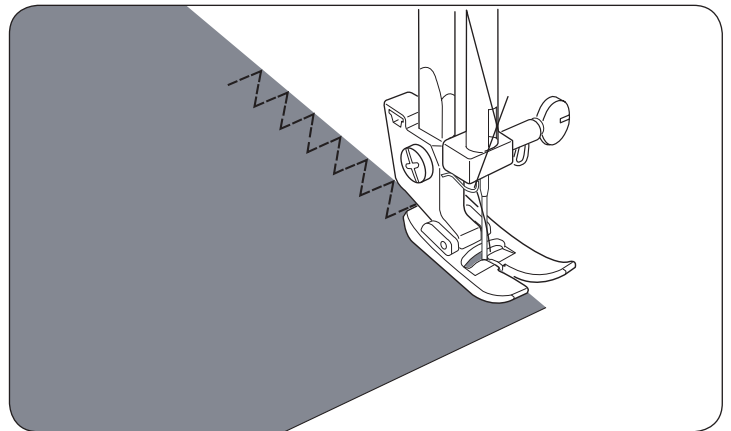
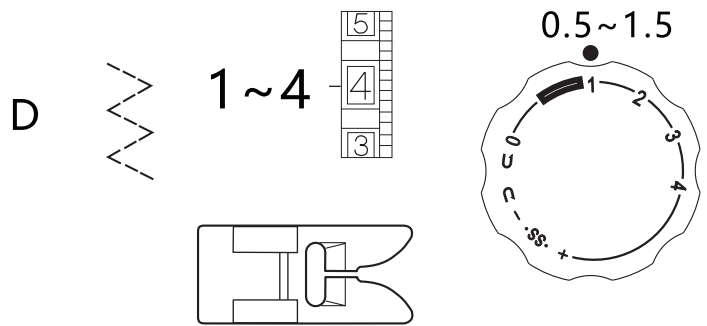


Zigzag de 3 puntadas

Coloque la tela debajo del prénsatelas para que el borde este ligeramente dentro de la parte derecha del pie prénsatelas.

Orientar el trabajo para que los puntos de sutura de la mano derecha caigan en el borde de la tela.

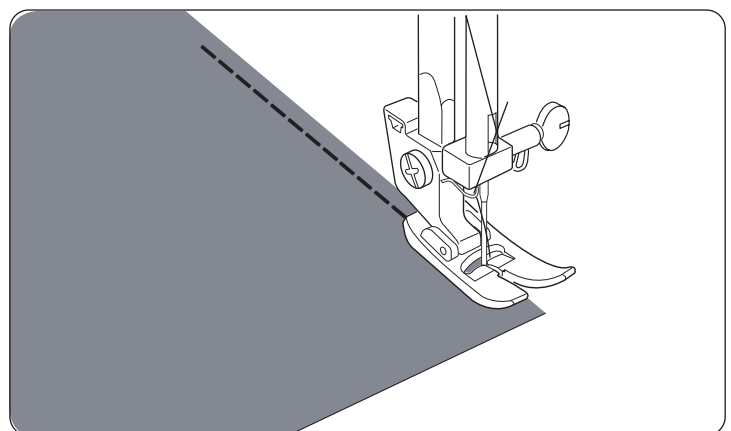
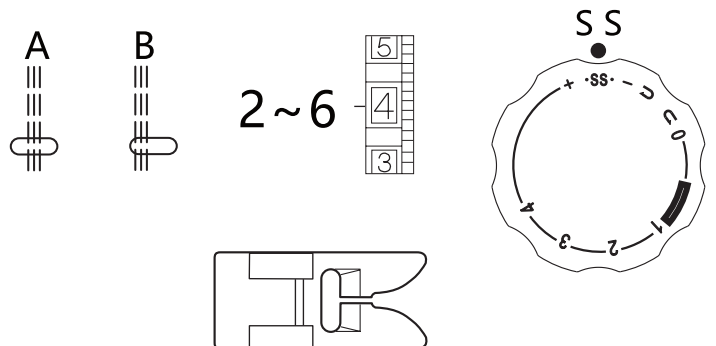
Ajuste de la Máquina



Puntada de Refuerzo

La puntada se cose con dos puntadas de avance y una puntada hacia atrás formando una costura que no se rasga fácilmente.

Ajuste de la Máquina



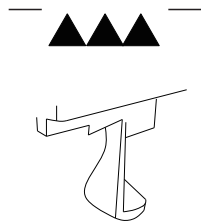
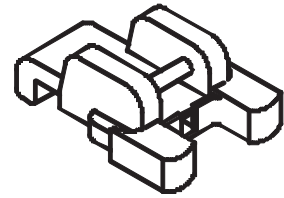
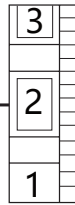
Para Coser Botones

Ajuste de la máquina

C~B



1~3

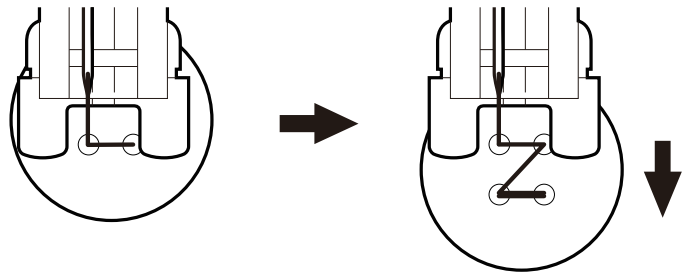
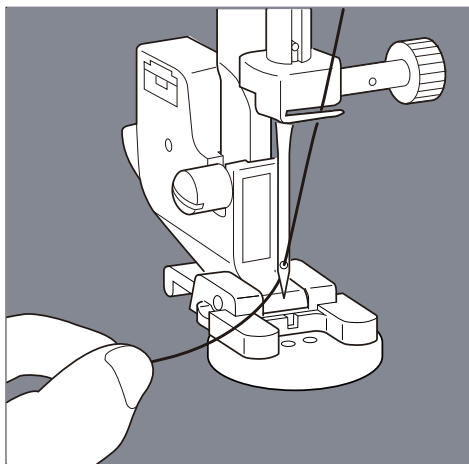


Caída de los dientes de arrastre



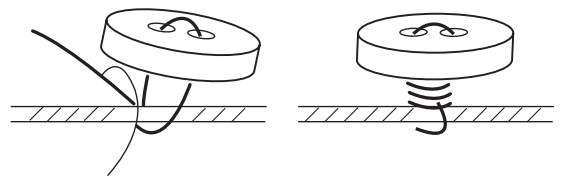
Nota

1. Descarte los dientes de arrastre (consulte la página 5).
Después de terminar de coser, coloque la palanca de los dientes de arrastre en la posición original.
2. Usted no tiene que ajustar el control de longitud de puntada.



Coloque la tela y el botón debajo del prensatelas. Baje el prensatelas. Gire el volante para asegurarse de que la aguja entre en las dos aberturas izquierda y derecha del botón. Ajustar el ancho si es necesario. Coser 10 puntos de sutura.

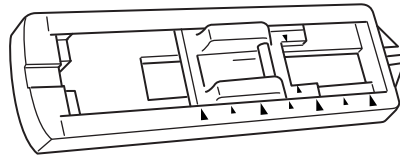
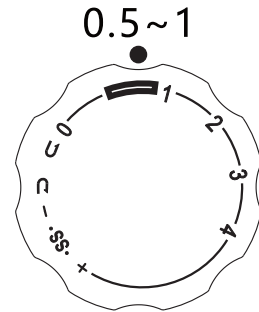
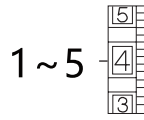
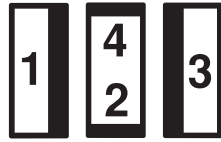
Al colocar botones de cuatro agujeros, coser primero los dos agujeros más cercanos a usted. A continuación, deslice el botón de modo que la aguja entre en los dos agujeros orientados hacia la parte trasera de la máquina de coser, y luego coser ellos de la misma manera.



Para asegurar el hilo, cortar el hilo superior con 25 cm de exceso, enrollarlo alrededor de la rosca entre el botón y la tela, y luego atarlo fuertemente.

Para Coser Ojales

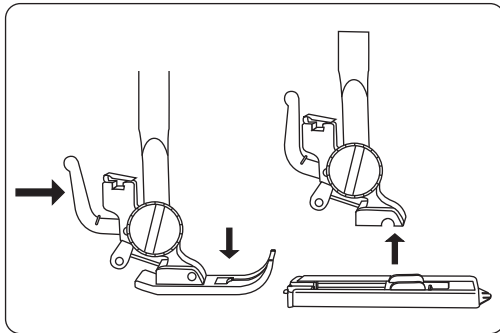
Ajuste de la máquina



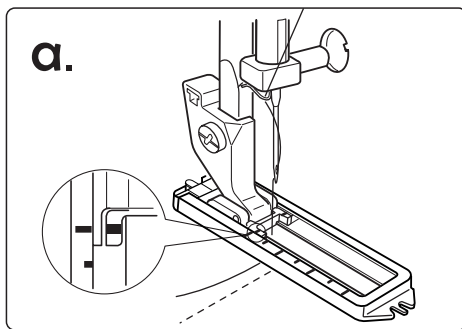
Vuelva a colocar el pie para ojales.

-Antes de que coser los ojales reales sobre la prenda real, hacer varios ojales de práctica en una muestra de tela.

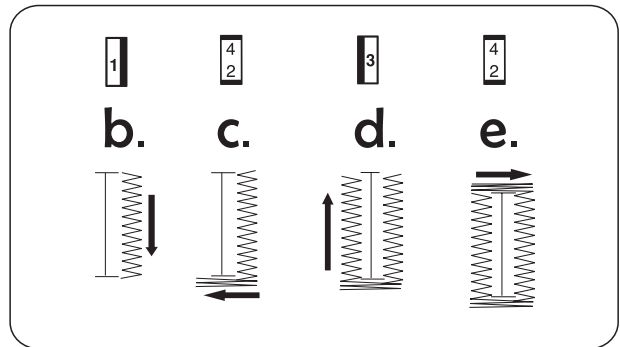
-Utilice la interfaz en tejidos elásticos.



a. Seleccione **1**, pase ambos hilos por la izquierda por debajo del prénsatelas.



b. Baje la aguja al punto de partida. Luego baje el pie para ojales. Cosa el largo necesario en el lado izquierdo del ojal y detenga la máquina



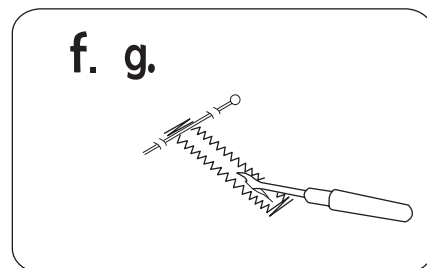
c. Levante la aguja a su posición más alta girando la rueda de mano, luego seleccione: **4**/**2**.

d. Levante la aguja a su posición más alta y seleccione **3**, cosa el lado derecho del ojal de la misma longitud que el lado izquierdo y detenga la máquina.

e. Suba la aguja y seleccione **4**/**2**, y cosa cinco de las puntadas de presilla.

f. Suba el prénsatelas y extraiga la tela, corte tanto el hilo superior y el hilo de la bobina dejando aproximadamente 10 cm de hilo. Atarlo en el lado opuesto de la tela.

g. Abrir el ojal con el extractor de costura.



Costura de ojal

Consejos:

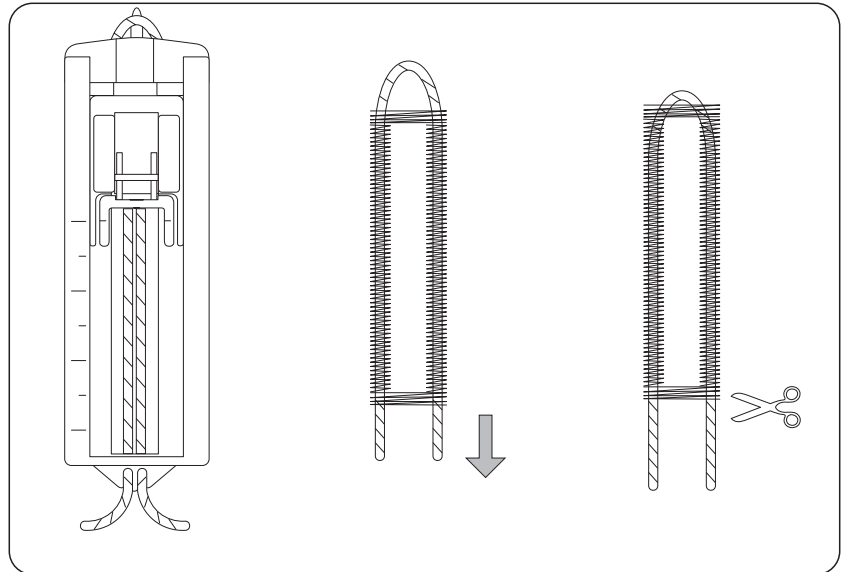
Ligeramente reducir la tensión superior para producir mejores resultados.

Utilice material de refuerzo para materiales finos o elásticos.

Se recomienda colocar un alfiler a través del extremo del ojal como precaución contra el corte de las puntadas con el extractor de costura.

Es recomendable utilizar un cable de gimp para el estiramiento o tejidos de punto. El zigzag debe coser sobre el gimp.

Las líneas en el pie para ojal se pueden utilizar como guías para coser múltiples ojales.



1. Levante el prénsatelas, tirar de la cuerda gimp y darle la vuelta al punto sobresaliente en la parte posterior del pie para ojales.
2. Tire de la cuerda gimp debajo del pie, hacia delante.
3. Fije el cable de enganche al punto que sobresale en la parte delantera del pie
4. Girar la aguja hacia abajo a la posición inicial en la tela, poner hacia abajo el pie de prénsatelas.
5. Coser el ojal de acuerdo a la página 18.
6. Tire de la cuerda gimp recto.
7. Cortar la cuerda gimp.

Costura de Cierre

Coloque el pie de cremallera.

Al coser el lado derecho de la cremallera, coloque el pie de cremallera como la ilustración de la derecha.

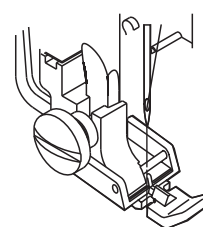
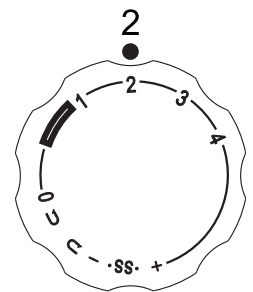
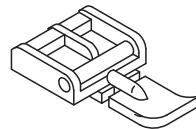
Al coser el lado izquierdo de la cremallera, coloque el pie de cremallera como la ilustración de la derecha.

Ajuste de la máquina

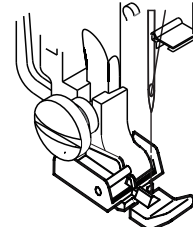
A



3~6



Coser el lado derecho del cierre.

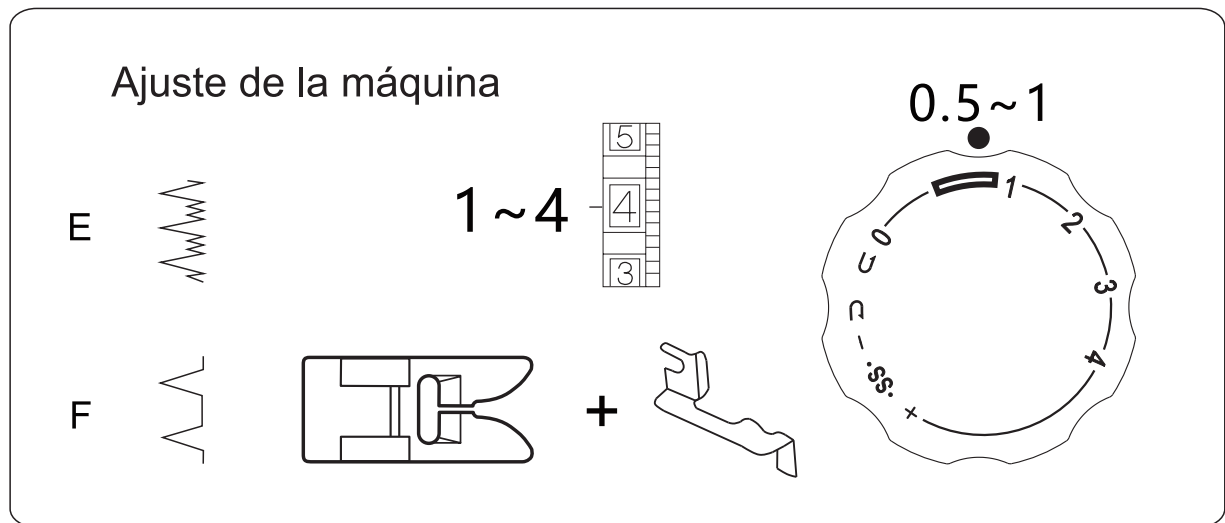


Coser el lado izquierdo del cierre.

Consejo útil:

Durante la inserción de la cremallera, asegúrese de que la aguja no golpea la cremallera. De lo contrario, puede causar la ruptura de la aguja o incluso lesiones.

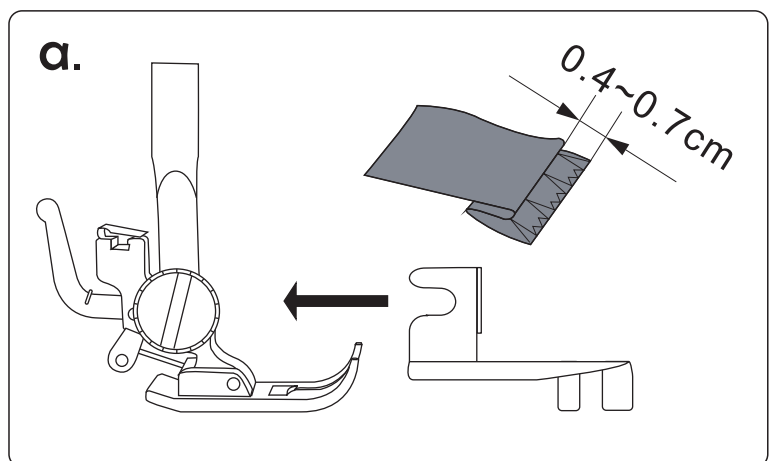
Puntada Invisible



a. Pliegue la tela como se ilustra.

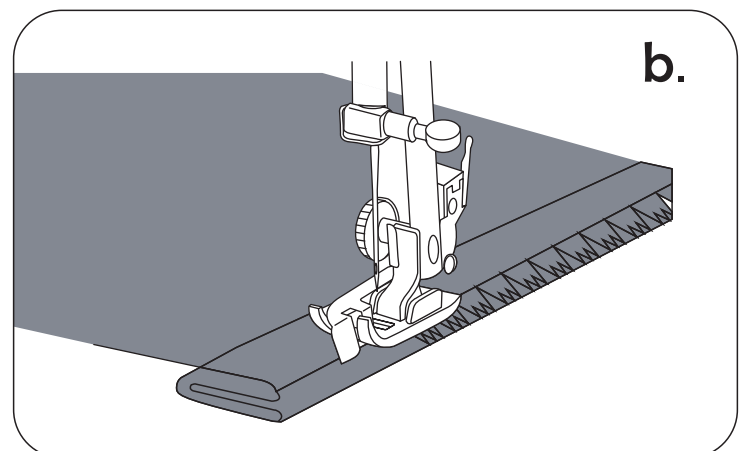
Bajar el prénsatelas, luego afloje el tornillo de soporte del pie para colocar la guía de dobladillo entre el tornillo y la varilla del soporte del pie.

Apretar el tornillo asegurándose de que la pared de guía de dobladillo este colocada en el medio de los dedos del pie prénsatelas

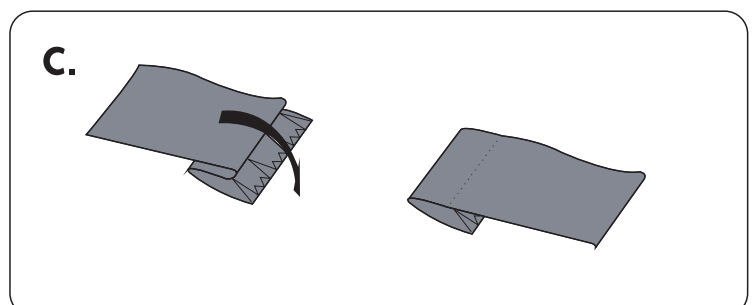


b. Levante el prénsatelas y coloque la tela debajo del pie de manera que el pliegue descansa suavemente contra la pared de guía de dobladillo.

Baje el pie, luego cierre lentamente para obtener un mejor control, de manera que las puntadas en zigzag caigan sobre el dobladillo y perforen suavemente el pliegue. Durante la costura, asegúrese de que el pliegue corra suavemente a lo largo de la pared de guía de dobladillo.

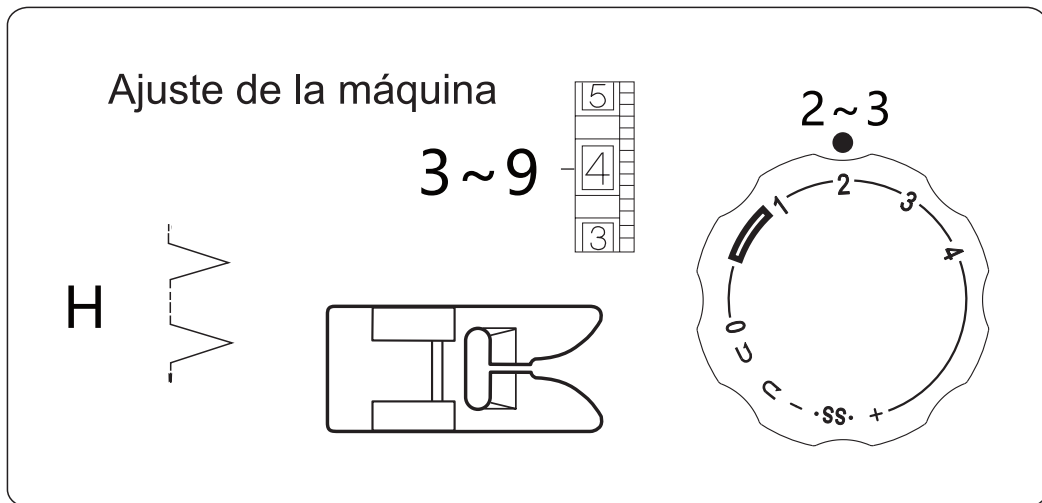


b. Extienda la tela plana con el lado derecho hacia arriba.

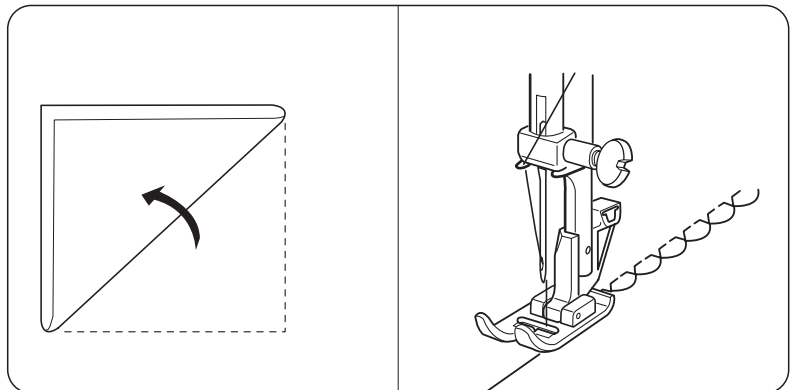


La Costura Decorativa

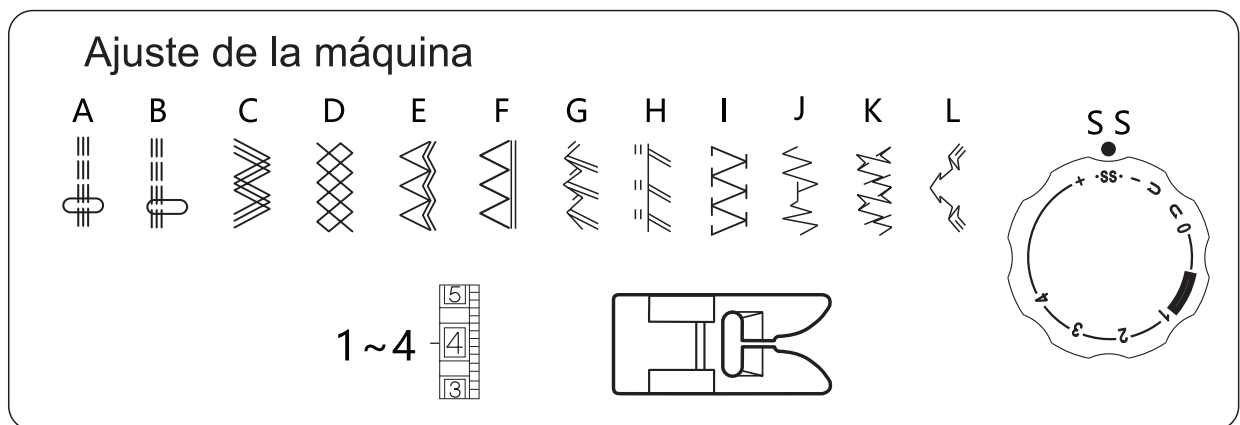
Borde Decorativo



Coloque el borde doblado a lo largo de la ranura del pie. La aguja debe caer fuera del borde de la tela a la derecha formando un pliegue.

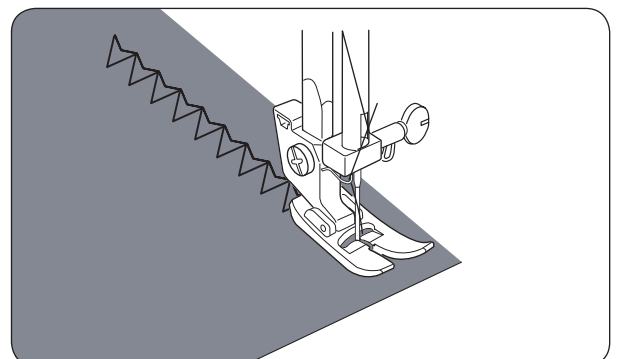


Diseños de Puntadas

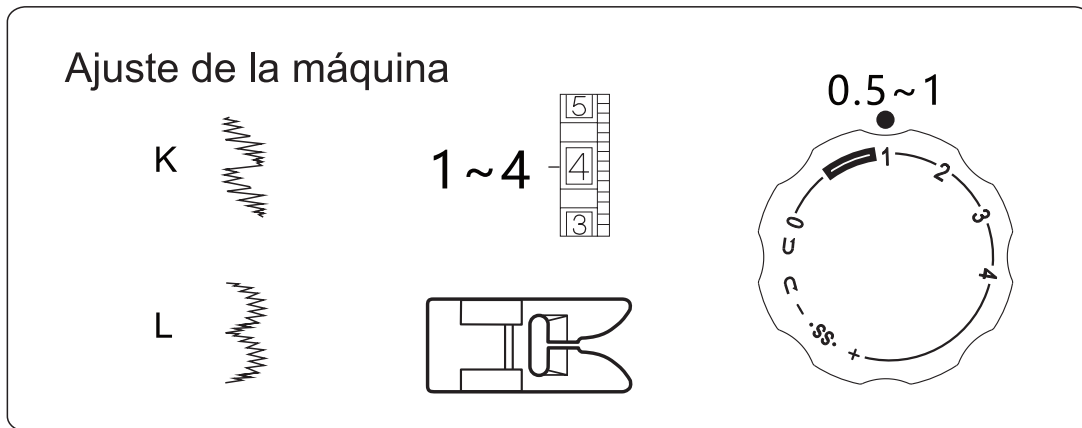


Cuando la alimentación hacia adelante y hacia atrás se desequilibran según el tipo de tela, corrija la tensión girando el disco de longitud de la puntada de la siguiente manera:

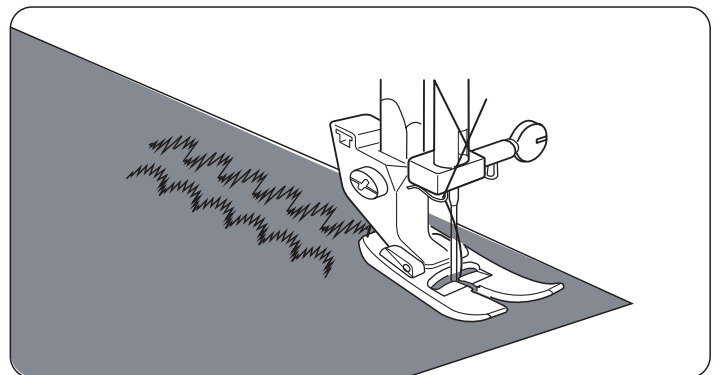
- Cuando los dibujos están juntos, corregir girando el dial hacia "+".
- Cuando los dibujos están separados, corregir girando el dial hacia "-".



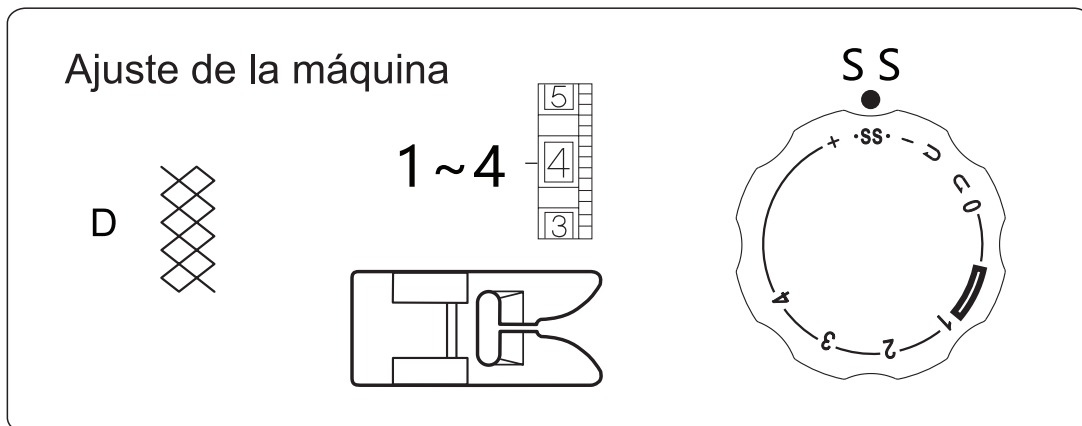
Puntada decorativa de satén



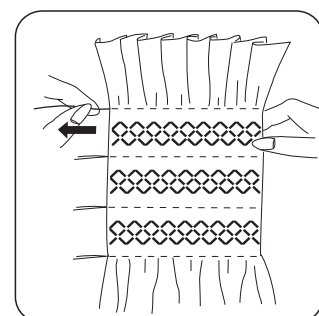
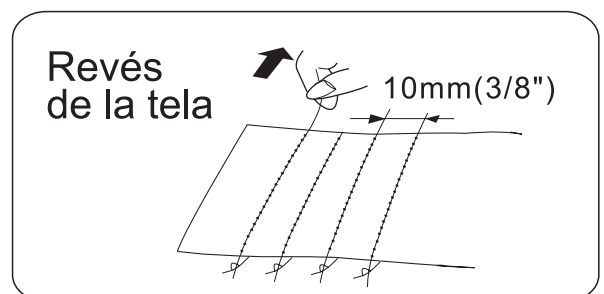
Coser una fila de puntadas y ajustar la tensión del hilo de manera que el hilo superior debe aparecer en el reverso de la tela. Pruebe la puntada en la tela real para obtener mejores resultados.



Adorno de frunces



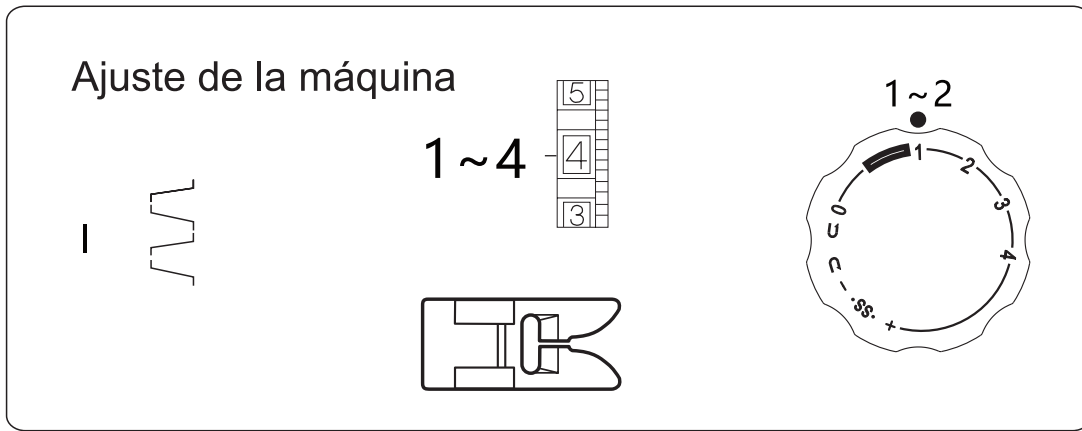
Con la longitud de la puntada "4", se realiza la costura recta; líneas 3/8 separadas a través del área para no ser golpeadas. Anudar los hilos a lo largo de un borde, tirar de los hilos de la bobina y distribuir uniformemente los frunces. Asegure el hilo en el otro extremo. Realizar la puntada decorativa entre los puntos de recogida. Extraer los puntos.



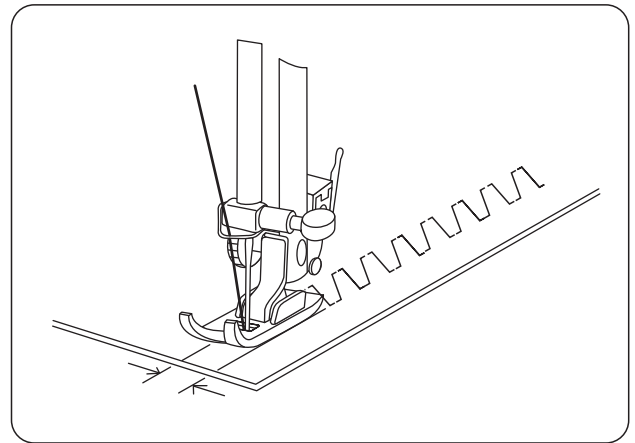
NOTA

Afloje la tensión del hilo superior para hacer más fácil la recolección.

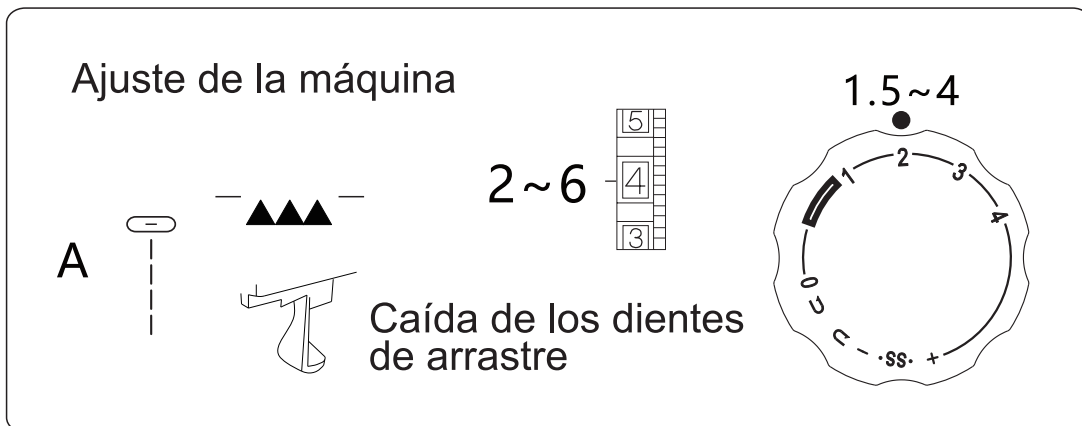
Puntada de caja



Coser una fila de puntadas y ajustar la tensión del hilo de manera que el hilo superior debe aparecer en el reverso de la tela. Pruebe la puntada en la tela real para obtener mejores resultados.



Costura libre



NOTA

1. Caída de los dientes de arrastre (consulte la página 5).
* Después de terminar de coser, coloque la palanca de los dientes de arrastre a la posición original.
2. Retire el soporte del pie prénsatelas y el prénsatelas.
* Después de terminar de coser, coloque el pie y el soporte del prénsatelas.

Cuidado de su Máquina

Montaje y desmontaje de la lanzadera

Levante la aguja a su posición más alta y abra la tapa de la lanzadera.

- a. Corra el pestillo de la bisagra de la caja de la bobina y sáquela de la máquina.
- b. Abra los sujetadores de tapas de la lanzadera.
- c. Retire la tapa de la lanzadera.
- d. Retire el transportador.
- e. Limpiar la pista de la lanzadera con un cepillo de limpieza y un paño suave y seco.
- f. Antes de montar la pista de la lanzadera, lubrique la pista de la lanzadera usando unas gotas de aceite de máquina de coser de buena calidad.

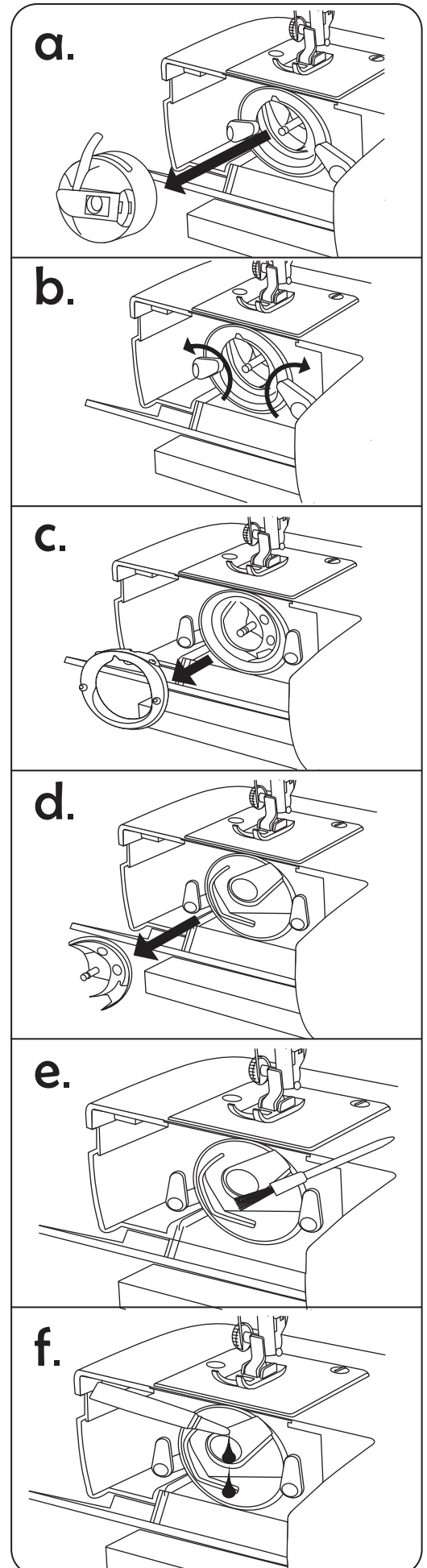
Importante:

1. Utilice el aceite lubricante con moderación, ya que, el exceso de este hará que caiga en la tela.
2. En caso de que la máquina no funcione correctamente después de haberla dejado inactiva durante un tiempo, aplique unas gotas de querosén en el punto de lubricación, hágala girar durante un minuto.
3. Cuando la máquina se haya usado durante 4 a 8 horas o presente un ruido anormal, aplique 2 o 3 gotas de aceite de máquina de coser en el punto de lubricación.



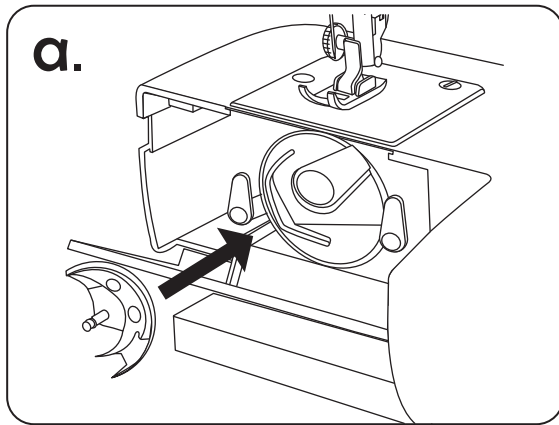
PRECAUCIÓN

Asegúrese de desconectar la máquina antes de realizar la limpieza.

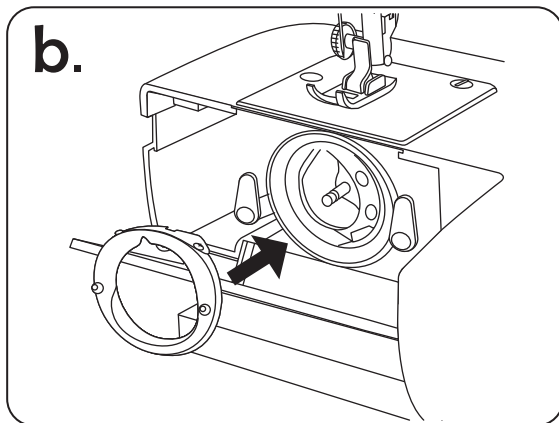


Montaje de la pista de a lanzadera

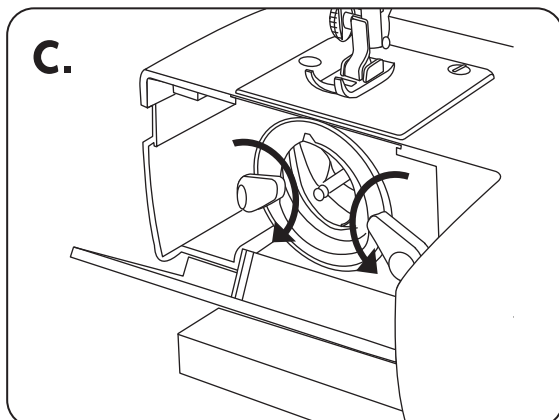
a. Ponga la lanzadera en el pasador central y ajuste cuidadosamente en la pista de la lanzadera girando en forma circular en el conductor de la lanzadera.



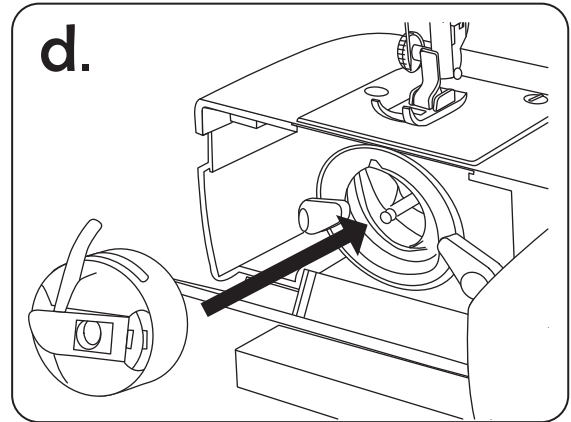
b. Coloque la tapa de la lanzadera y asegúrese de que el pasador inferior encaja en el punto.



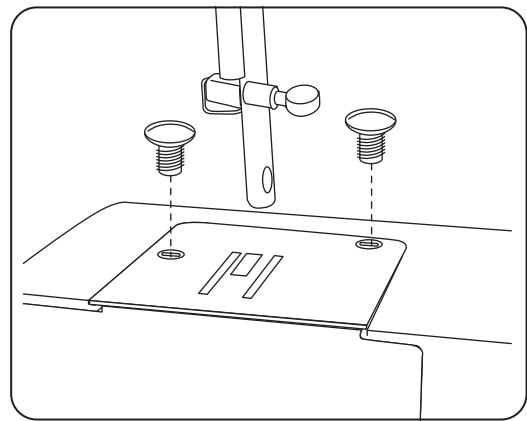
c. Cierre la lanzadera girando el soporte a su posición inicial.



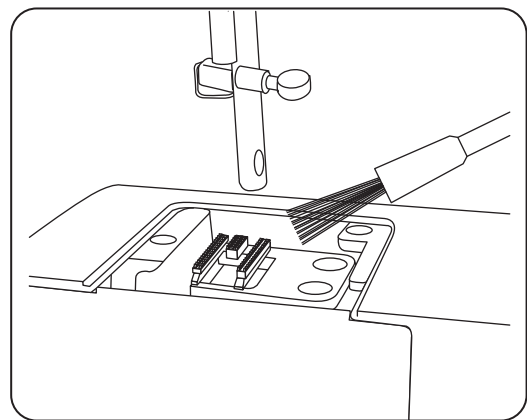
d. Inserte la caja de la bobina.



Limpieza de los dientes de arrastre



Retire la aguja y el prensatelas. Quite los tornillos de la placa de la aguja y retire la placa.



Con un cepillo, limpie el polvo y pelusas de los dientes de arrastre. Coloque la placa de la aguja



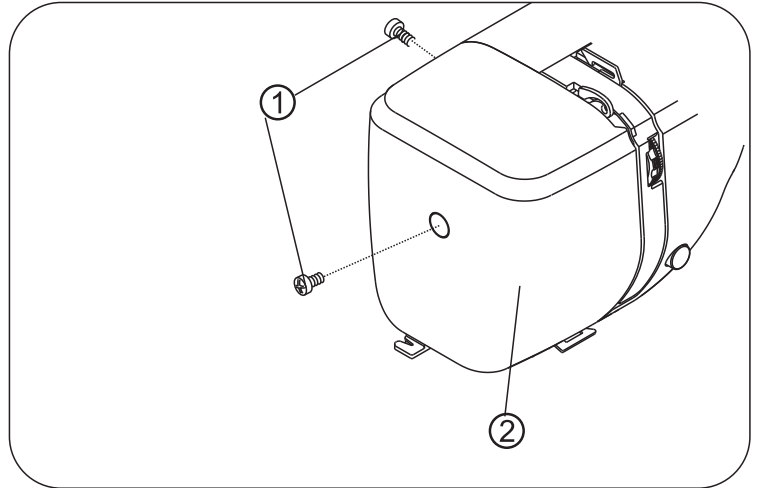
PRECAUCIÓN

Asegúrese de desconectar la máquina antes de realizar la limpieza.

Lubricar la Máquina

Retire la cubierta frontal

1. Tornillo de la cubierta frontal
2. Cubierta frontal

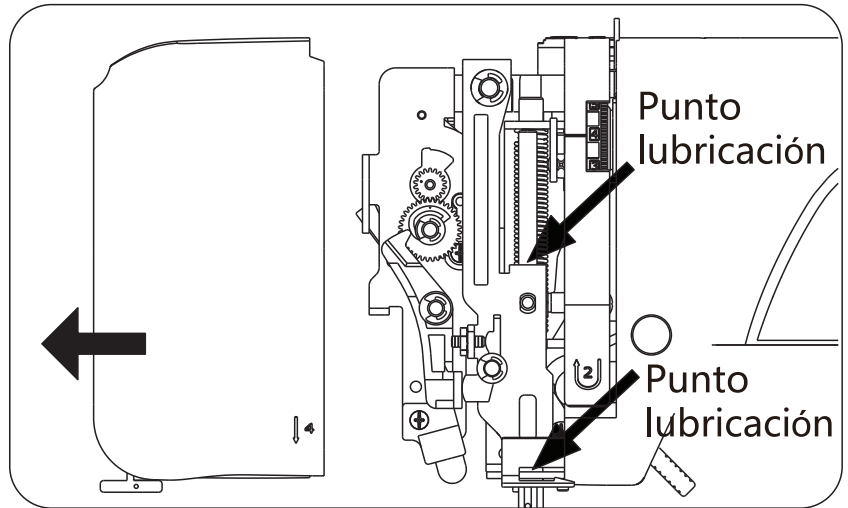


Aplique unas gotas de aceite de máquina de coser de calidad al punto de lubricación indicado con las flechas en la figura.

Si usa su máquina constantemente, lubríquela dos o tres veces al año.

En caso de que la máquina no funcione correctamente, aplique querosén y gire la máquina por un minuto.

Antes de lubricar, limpie los puntos de lubricación

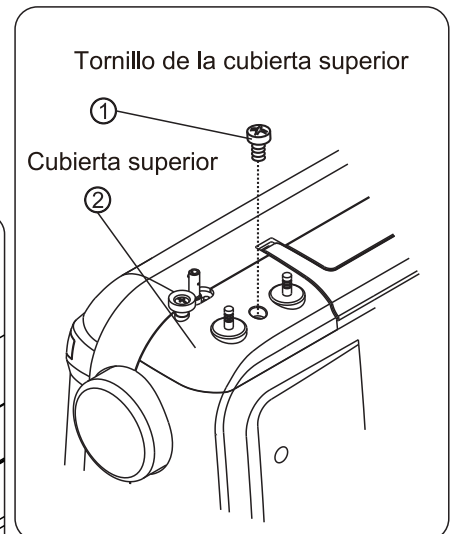
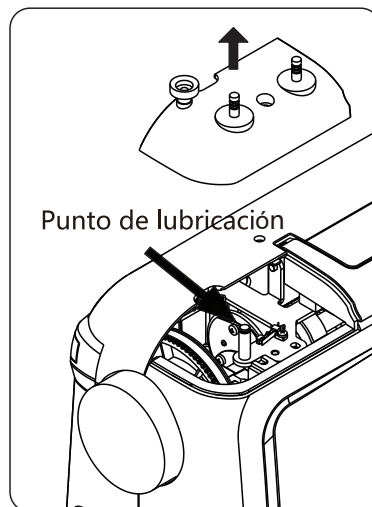


Lubricar la biela

1. Afloje el tornillo de la cubierta superior con un destornillador.
2. Retire la cubierta superior.

Aplique unas gotas de aceite de coser de Buena calidad en el punto que se indica con la flecha en la imagen.

Si la máquina hace un ruido extraño, aplique unas gotas de aceite de máquina de coser en el punto de lubricación.



PRECAUCIÓN

Asegúrese de desconectar la máquina antes de lubricarla.

Solución de Problemas

Problema	Causas	Solución
El hilo superior se rompe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enhebrado superior incorrecto. 2. Tensión superior excesivamente ajustada. 3. Aguja sin punta o doblada. 4. Fijación de la aguja incorrecta. 5. Al comenzar la costura, el hilo superior e inferior no se fijan correctamente debajo del prénsatelas. 6. Hilo incorrecto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enhebrar el hilo nuevamente (Ver página 8). 2. Ajustar la tensión de la parte superior. (Ver página 10). 3. Reemplace la aguja. (Ver página 11). 4. Vuelva a colocar la aguja. (Ver página 11). 5. Funcionamiento correcto. (Ver página 8,10). 6. Coloque el hilo correctamente. (Ver página 11).
El hilo inferior se rompe	<ol style="list-style-type: none"> 1. El hilo de la bobina no se enrosca correctamente en la caja de la bobina. 2. Pelusas acumuladas en la pista de la lanzadera. 3. La bobina está dañada y no gira. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enhebrar el hilo de la bobina nuevamente. (Ver página 10). 2. Limpie la pista de la lanzadera. (Ver página 24,25). 3. Vuelva a colocar la bobina (Ver página 7).
La aguja se rompe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fijación de la aguja incorrecta. 2. Aguja punta roma o doblada. 3. El tornillo de fijación de la aguja se afloja. 4. Tensión superior excesivamente ajustada. 5. Aguja demasiado fina. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vuelva a colocar la aguja. (Ver página 11). 2. Vuelva a colocar la aguja. (Ver página 11). 3. Apriete el tornillo de la aguja. 4. Ajuste la tensión de la parte superior. (Ver página 10). 5. Coloque la aguja adecuada. (Ver página 11).
Puntadas perdidas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fijación incorrecta de la aguja. 2. Aguja punta roma o doblada. 3. El hilo y las agujas no son los adecuados para la tela utilizada. 4. Enhebrado de hilo superior incorrecto. 5. Aguja incorrecta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vuelva a colocar la aguja. (Ver página 11). 2. Vuelva a colocar la aguja. (Ver página 11). 3. Coloque la aguja e hilo adecuados. (Ver página 11). 4. Enhebrar el hilo superior correctamente. (Ver página 10). 5. Coloque la aguja. (Ver página 11).
La tela se arruga	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tensión superior muy apretada. 2. Enhebrado superior incorrecto. 3. Hilo superior demasiado grueso para la tela utilizada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste la tensión de la parte superior. (Ver página 10). 2. Enhebrar nuevamente el hilo superior. (Ver página 8). 3. Coloque el hilo adecuado. (Ver página 11).
Atasco	<ol style="list-style-type: none"> 1. El hilo se enrolla en los dientes de arrastre. 2. Atasco del hilo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie los dientes de arrastre. (Ver página 25.) 2. Limpiar la sujeción del hilo.
La máquina no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inserción incorrecta del enchufe. 2. Error en el enhebrado de la pista de la lanzadera. 3. Error al colocar el eje de la devanadora en la posición original después del bobinado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise el conector. (Ver página 4). 2. Limpie la pista. 3. Empuje el eje de la devanadora a su posición original. (Ver página 6).
Enredo del hilo	<ol style="list-style-type: none"> 1. La palanca del prénsatelas se cae mientras está cociendo. 2. Enhebrado superior incorrecto. 3. Enhebrado de la bobina incorrecto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Baje la palanca del prénsatelas (Ver página 5). 2. Enhebrar el hilo superior nuevamente (Ver página 8). 3. Enhebrar el hilo de la bobina nuevamente (Ver página 10).

Certificado De Garantía Maquina De Coser Lumina

Fecha de Compra: / /

Factura N°

N° de Serie

**Fecha de
Fabricación**

Nombre:

Apellido:

Teléfono:

Localidad:

Descripción de la Falla

.....
**Firma y Sello del
Comercio Vendedor**

Importada por Logical S.A. Distribuida por "Servimac"

Domicilio: Azcuénaga 715 – C.P. C1056 – CABA

CUIT: 30-56729465-6

Representantes Técnicos Autorizados De Máquinas De Coser Lumina

En caso de querer hacer uso de esta garantía,
dirigirse al servicio técnico detallado:

Domicilio		Localidad	Teléfono	
Capital Federal				
Casa Elias Marina o Gustavo	Av.Mosconi 3502	Ciudad Autónoma de Buenos Aires	4573-0637	011-6846-0112
BsAs Zona Sur				
Casa Penelo Sebastián Pénelo	Av.Bno.Rivadavia 402	Valentín Alsina	4209-6996	011-6174-2292
Córdoba				
Ramon F. Ibañez	Rosario De Santa Fe 363	Córdoba	0351-4251815 0351 4224834	0351-15-3300110
Entre Ríos				
Igor o Alicia	Dean J. Alvarez 274 Cont. Carbo Enrique	Paraná	0343-4243950	0343-15-4512-922
Mendoza				
Reyes Robles	Patricias Argentinas 229	Maipú	0261-4977292	0261-15-5453-245
Río Negro				
Veñy Nestor Jorge	101 2745-Barrio; 140 Viviendas	Gral. Roca	0298-154656001	
Santa Fe				
Donnola Hugo Alberto	San Nicolas 1172	Rosario	0341-4375054	0341-15-6646-320
Santa Cruz				
Zwolinski Ariel Alejandro	Presidente Peron 10 - Barrio Centro	Caleta Olivia		0297-15-4093-671
Tucumán				
Quiroga Pablo Federico	Las Piedras 1080	San Miguel De Tucuman	0381-431-0499 0381-4313683	011-6846-0112

Términos de la Garantía

Luego de la compra de este producto, lea atentamente los siguientes términos de la garantía del producto.

- 1) Servimac garantiza la máquina y modelo abajo detallada al comprador, a partir de la fecha de compra, por un período de 1 (un) año. La misma cubre la falla del producto ante un defecto de fábrica, proporcionando la reparación sin cargo al consumidor original o reemplazo de piezas, siempre que en la falla no hayan intervenido a juicio de esta empresa factores externos que perjudiquen el buen funcionamiento.
- 2) Es requisito indispensable la presentación de este certificado de garantía junto con la factura de compra correspondiente para poder ejercerla.
- 3) La información proporcionada en la tarjeta de garantía debe ser verdadera, de lo contrario no será válida.
- 4) Después de la reparación, se extenderá la garantía durante tres meses debido a la recurrencia de fallas o daños en los mismos accesorios o partes anteriores sin fallas.

Los siguientes casos nos están incluidos dentro de la garantía:

- 1) El producto no está en el período de garantía o no la puede ejercer por no tener la tarjeta de garantía y factura correspondiente.
- 2) El producto ha sido revisado o reparado, cambiado algunas de sus partes o modificado su diseño original por una persona no autorizada.
- 3) Debido a un mal funcionamiento o daño o rotura por desastres naturales en cualquiera de sus formas (agua, golpe, fuego), factores irresistibles, uso indebido o abusivo, uso de tipo industrial o causado por un voltaje anormal (deficiencia en la corriente de alimentación o interconexión).
- 4) Fallo o daño debido al transporte o almacenamiento inadecuado.
- 5) La falla causada por no seguir el uso de las instrucciones en la operación del "manual del producto".
- 6) Falla por realizar sin autorización el desmontaje, reparación o alteración del producto.
- 7) Los consumibles deben comprarse por separado, siendo la reposición de los mismos no contemplada en esta garantía.
- 8) Los costos de envío y devolución del producto, para su servicio técnico, son a cargo del usuario.

Máquina de Coser Recta Multifunción



Importa y Distribuye LOGICAL S.A. Viamonte 2386- (1056) CABA - Argentina

Comercializa SERVIMAC. Azcuénaga 715 - (1029) CABA - Argentina

Cantidad: 1 Máquina de Coser con accesorios.

www.luminaweb.com.ar